Objekttyp: **Issue**

Zeitschrift: **Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio**

Band (Jahr): **84 (1966)**

Heft 188

PDF erstellt am: **16.05.2024**

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.
Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.
Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, www.library.ethz.ch

http://www.e-periodica.ch

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce • Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen — Paraît tous les jours, les dimanches et jours de fête exceptés

Nr. 188 Bern, Samstag 13. August 1966 — 84. Jahrgang — 84e année — Berne, samedi 13 août 1966 **No 188**

Redaktion und Administration: Effingerstrasse 3, 3000 Bern. Telephon Nummer 031 / 61 20 00 (Eidgenössisches Amt für das Handelsregister 031 / 61 26 40). – Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Abonnementspreise: Schweiz: jährlich Fr. 30.50, halbjährlich Fr. 18.50. Ausland: jährlich Fr. 40.–. Preis der Einzelnummer 25 Rp. (plus Porto) – Annoncen-Regie: Publicitas AG. – Insertionstarif: 25 Rp. (Ausland 30 Rp.) die einspaltige Millimeterzeile oder deren Raum.

Rédaction et administration: Effingerstrasse 3, 3000 Berne. Téléphone numéro 031 / 61 20 00 (Office fédéral du registre du commerce 031 / 61 26 40). – En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. Prix d'abonnement: Suisse: un an 30 fr. 50; un semestre 18 fr. 50; un trimestre 10 fr. 50; étranger: fr. 40.– par an. Prix du numéro 25 ct. (port en sus). – Régie des annonces: Publicitas S.A. – Tarif d'insertion: 25 ct. (étranger 30 ct.) la ligne de colonne d'un millimètre ou son espace.

Inhalt — Sommaire — Sommario

Amtlicher Teil – Partie officielle – Parte ufficiale

Konkurse und Nachlassverträge. - Faillites et concordats. - Fallimenti e concordati.

Handelsregister (Stiftungen). - Registre du commerce (fondations). - Registro di commercio (fondazioni).

Schiffsregister des Kantons Basel-Stadt.

Finartex S.A., Coira.

Fabrik- und Handelsmarken. - Marques de fabrique et de commerce. - Marche di fabbrica e di commercio 218458-218532.

Bilanzen. - Bilans. - Bilanci.

Mitteilungen – Communications – Comunicazioni

France: Loi sur les sociétés commerciales.

République du Sénégal: Modification de certaines taxes fiscales.

Postcheckverkehr, Beitritte. - Service des chèques postaux, adhésions.

Amtlicher Teil – Partie officielle – Parte ufficiale

Konkurse — Faillites — Fallimenti

Die Konkurse und Nachlassverträge werden am Mittwoch und am Samstag veröffentlicht. Die Aufträge müssen Dienstag 17 Uhr, bzw. Freitag 8 Uhr, beim Schweiz. Handelsamtsblatt, Effingerstr. 3, 3000 Bern, eintreffen.

Les faillites et les concordats sont publiés chaque mercredi et samedi. Les ordres doivent parvenir à la Feuille officielle suisse du commerce, Effingerstr. 3, 3000 Berne, à 17 heures le mardi et à 9 heures le vendredi, au plus tard.

Konkurseröffnungen — Ouvertures de faillites

(SchKG. 231, 232; VZG. vom 23. April 1920, Art. 29, II und III, 123)

(L.P. 231, 232; O.T. fed. du 23 avril 1920, art. 29, II et III, 123)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge usw.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift dem betreffenden Konkursamt einzugeben. Mit der Eröffnung des Konkurses hört gegenüber dem Gemeinschuldner der Zinsenlauf für alle Forderungen, mit Ausnahme der pfandversicherten, auf (SchKG. 209).

Die Grundpfandgläubiger haben ihre Forderungen in Kapital, Zinsen und Kosten zerlegt anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin.

Die Inhaber von Dienstbarkeiten, welche unter dem früheren kantonalen Recht ohne Eintragung in die öffentlichen Bücher entstanden und noch nicht eingetragen sind, werden aufgefordert, diese Rechte unter Einlegung allfälliger Beweismittel in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift binnen 20 Tagen beim Konkursamt einzugeben. Die nicht angemeldeten Dienstbarkeiten können gegenüber einem gutgläubigen Erwerber des belasteten Grundstückes nicht mehr geltend gemacht werden, soweit es sich nicht um Rechte handelt, die auch nach dem Zivilgesetzbuch ohne Eintragung in das Grundbuch dinglich wirksam sind.

Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden bei Straffolgen im Unterlassungsfalle.

Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht binnen der Eingabefrist dem Konkursamt zur Verfügung zu stellen bei Straffolgen im Unterlassungsfall; im Falle ungerechtfertigter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.

Die Pfandgläubiger sowie Drittpersonen, denen Pfandtitel auf den Liegenschaften des Gemeinschuldners weiterverpfändet worden sind, haben die Pfandtitel und Pfandverschreibungen innerhalb der gleichen Frist dem Konkursamt einzureichen.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners sowie Gewährspflichtige beiwohnen.

Les créanciers du failli et tous ceux qui ont des revendications à exercer sont invités à produire, dans le délai fixé pour les productions, leurs créances ou revendications à l'office et à lui remettre leurs moyens de preuve (titres, extraits de livres, etc.) en original ou en copie authentique. L'ouverture de la faillite arrête, à l'égard du failli, le cours des intérêts de toute créance non garantie par gage (L.P. 209).

Les titulaires de créances garanties par gage immobilier doivent annoncer leurs créances en indiquant séparément le capital, les intérêts et les frais, et dire également si le capital est déjà échu ou dénoncé au remboursement, pour quel montant et pour quelle date.

Les titulaires de servitudes nées sous l'empire de l'ancien droit cantonal sans inscription aux registres publics et non encore inscrites, sont invités à produire leurs droits à l'office des faillites dans les 20 jours, en joignant à cette production les moyens de preuve qu'ils possèdent, en original ou en copie certifiée conforme. Les servitudes qui n'auront pas été annoncées ne seront pas opposables à un acquéreur de bonne foi de l'immeuble grevé, à moins qu'il ne s'agisse de droits qui, d'après le Code civil également, produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier.

Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer sous les peines de droit dans le délai fixé pour les productions.

Ceux qui détiennent des biens du failli, en qualité de créanciers gagistes ou à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office dans le délai fixé pour les productions, tous droits réservés, faute de quoi, ils encourront les peines prévues par la loi et seront déchus de leur droit de préférence, en cas d'omission inexcusable.

Les créanciers gagistes et toutes les personnes qui détiennent des titres garantis par une hypothèque sur les immeubles du failli sont tenus de remettre leurs titres à l'office dans le même délai.

Les codébiteurs, cautions et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées de créanciers.

Dichiarazioni di fallimento

(L. E. F. 231, 232; Reg. Trib. fed. del 23 aprile 1920, art. 29, II e III, 123)

I creditori del fallito e tutti coloro che vantano pretese sui beni che sono in suo possesso sono diffidati ad insinuare all'Ufficio dei fallimenti, entro il termine fissato per le insinuazioni, i loro crediti o le loro pretese insieme coi mezzi di prova (riconoscimenti di debito, estratti di libri, ecc.) in originale o in copia autentica. Colla dichiarazione di fallimento cessano di decorrere, di fronte al fallito gl'interessi di tutti crediti non garantiti da pegno (L. E. F. 209).

I titolari di crediti garantiti da pegno immobiliare devono insinuare i loro crediti indicando separatamente il capitale, gl'interessi e le spese e dichiarare, inoltre, se il capitale è scaduto o già disdetto per il pagamento, per quale importo e a quale data.

I titolari di servitù sorte sotto l'impero dell'antico diritto e non ancora iscritte a registro, sono diffidati ad insinuare all'ufficio le loro pretese entro 20 giorni insieme cogli eventuali mezzi di prova in originale od in copia autentica. Le servitù non insinuate non saranno opponibili ad un aggiudicatario di buona fede del fondo gravato, a meno che si tratti di diritti che anche secondo il nuovo codice civile hanno carattere di diritto reale senza inscrizione.

I debitori del fallito sono tenuti ad annunciarsi entro il termine fissato per le insinuazioni sotto comminatoria di pena.

Coloro che, come creditori pignoratizi o a qualunque altro titolo, detengono dei beni spettanti al fallito sono tenuti, senza pregiudizio dei loro diritti, di metterli a disposizione dell'ufficio entro i termine fissato per le insinuazioni, sotto comminatoria delle pene previste dalla legge e la minaccia, che in caso di omissione non scusabile, i loro diritti di preferenza saranno estinti.

I creditori pignoratizi e tutti coloro che sono in possesso di titoli di pegno immobiliare sugli stabili del fallito, sono tenuti a consegnarli all'ufficio entro lo stesso termine.

Codebitori, cauzioni ed altri garanti del fallito banno il diritto di partecipare alle adunanze dei creditori.

Kt. Zürich – Konkursamt, 8910 Affoltern am Albis (1578²)

Gemeinschuldner: Buck David, 1936, von Horgen, Hotelier und Wirt zur «Arche», Mettmenstetterstrasse 102, Affoltern am Albis (Inhaber der im Handelsregister eingetragenen Einzelfirmen «David Buck» und «D. Buck-Krapf» mit Sitz in Affoltern a. A.).

Datum der Konkurseröffnung: 28. Juli 1966.

Erste Gläubigerversammlung: Montag, 22. August 1966, 15 Uhr, im Hotel «Löwen» (1. Stock), Bahnhofplatz, Affoltern am Albis.

Eingabefrist: bis 13. September 1966.

N. B. Verwertung der Aktiven: Die vom Konkursiten gemieteten Lokale (Hotel/Restaurant «Arche», Wohnung, Garage) sind wegen Ablauf der Mietverträge kurzfristig zu räumen. Die Konkursverwaltung beantragt der 1. Gläubigerversammlung deshalb, die sofortige Liquidation der zur Masse gehörenden beweglichen Sachen (Wirtschaftsinventar, Warenvorräte, Personenauto usw.) durch Freihandverkauf oder Versteigerung nach dem Ermessen des Amtes zu beschliessen. Ist die Versammlung nicht beschlussfähig, gilt das Konkursamt als ermächtigt, die beweglichen Aktiven sofort freihändig zu verkaufen oder zu versteigern, falls nicht die Mehrzahl der bekannten Gläubiger bis zum 24. August 1966 dagegen opponiert (an der Versammlung selbst oder durch schriftliche Eingaben). Kaufsofferten von Konkursgläubigern können dem Konkursamt bis zum 24. August 1966 schriftlich eingereicht werden.

Kt. Zürich – Konkursamt Dübendorf, 8600 Dübendorf (1570²)

Gemeinschuldnerin: Agrep AG, Generalvertretung der Schanzlin-Landmaschinen, Oetenbühl 803, 8603 Schwerzenbach-Hegnau.

Datum der Konkurseröffnung: 3. August 1966.

1. Gläubigerversammlung: Freitag, 19. August 1966, 14.30 Uhr, Restaurant Bahnhof, Dübendorf (ZH).

Eingabefrist: bis 13. September 1966.

Kt. Bern – Konkursamt, 2500 Biel (1571)

Gemeinschuldnerin: Montres Octo S.A., Uhrenfabrik, Zukunftstrasse 56 in Biel.

Datum der Konkurseröffnung: 20. Juli 1966.

Erste Gläubigerversammlung: Montag, den 22. August 1966, 14 Uhr, im Volkshaus Biel, Saal 15, 2. Stock, Bahnhofstrasse 11, in Biel.

Eingabefrist: bis 12. September 1966.

Kt. Luzern – Konkursamt Luzern-Stadt, 6000 Luzern (1579)

Gemeinschuldner: Frech Walter, geb. 1932, Kaufmann, wohnhaft Stadthofstrasse 11 in Luzern, zurzeit in Istanbul.

Datum der Konkurseröffnung gemäss SchKG, Art. 190, Ziff. 1: 23. Juli 1966.

Erste Gläubigerversammlung: Freitag, 2. September 1966, 14.30 Uhr, im Restaurant Kunsthaus, Bahnhofplatz in Luzern.

Eingabefrist: bis 14. September 1966.

Kt. Solothurn – Konkursamt Kriegstetten, 4500 Solothurn (1580)

Gemeinschuldner: Flückiger Fritz, 1914, des Friedrich sel., Inhaber der Einzelfirma F. Flückiger, Vertretung in Textilwaren und Konfektionsartikeln, von Auswil (Bern), in Zuchwil, Hauptstrasse 53.

Datum der Konkurseröffnung: 12. Juli 1966.

Summarisches Verfahren Art. 231 SchKG.

Eingabefrist: 5. September 1966. Die Forderungen sind Wert 12. Juli 1966 aufzurechnen.

Kt. Basel-Stadt – Konkursamt Basel-Stadt, 4000 Basel (1572)

Gemeinschuldner: Niklaus-Schmidt Hermann Otto, Tapezierer, früher Wirt, Inhaber der Firma «H. Niklaus», Sempacherstrasse 7, in Basel, jetzt Weissenbühlweg 26, in Bern.
Datum der Konkurseröffnung: 14. Juli 1966.
Ordentliches Konkursverfahren.
Erste Gläubigerversammlung: Donnerstag, den 25. August 1966, nachmittags 3 Uhr, im Gerichtshause, Bäumleingasse 1 (Parterre).
Eingabefrist: bis und mit 13. September 1966.

N.B. Von denjenigen Gläubigern, welche der Gläubigerversammlung nicht beiwohnen und bis zum 25. August 1966, mittags 12 Uhr, nicht schriftliche Einsprache erheben, wird angenommen, dass sie das Konkursamt zur sofortigen freihändigen Verwertung der gesamten Aktiven ermächtigen.

Ct. Ticino – Ufficio dei fallimenti, 6900 Lugano (1581)

Fallita: Motocommercio & Riparazioni S.A., Viganello-Lugano.
Data di apertura del fallimento con decreto della pretura di Lugano-Ceresio: 5 agosto 1966.
Procedura sommaria con decreto 10 agosto 1966: la stessa pretura ha autorizzato la liquidazione del fallimento con la procedura sommaria.
Termine per l'insinuazione dei crediti: 1° settembre 1966.

Ct. de Vaud – Office des faillites, 1000 Lausanne (1573)

Failli: Michoud Gérard, Laboratoire Dixol, chemin du Levant 101, Lausanne.
Date du prononcé: 23 juin 1966.
Faillite sommaire, art. 231 LP.
Délai pour les productions: 2 septembre 1966.

Einstellung des Konkursverfahrens — Suspension de la liquidation

(SchKG 230.) (L. P. 230.)

Kt. Zürich – Konkursamt Riesbach-Zürich, 8000 Zürich (1574)

Ueber die Kollektivgesellschaft Földi A. & Co., Veranstaltung und Organisation von Konzerten aller Art; Vermittlung von Orchestern im In- und Ausland, Kreuzstrasse 60, in Zürich 8, ist durch Verfügung vom 8. Juni 1966 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich am 3. August 1966 mangels Aktiven wieder eingestellt worden.

Sofern nicht ein Gläubiger bis zum 23. August 1966 die Durchführung des Verfahrens begehrt, sich gleichzeitig zur Uebernahme des ungedeckten Teils der Verfahrenskosten verpflichtet und daran vorläufig einen Barvorschuss von Fr. 1000.– leistet, gilt das Verfahren als geschlossen.

Kollokationsplan — Etat de collocation

(SchKG. 249—251)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgericht angefochten wird.

(L.P. 249—251)

L'état de collocation, original ou rectifié, passe en force, s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

Kt. Zürich – Konkursamt Zürich (Altstadt) (1575)

Ergänzter Kollokationsplan

Im Konkurse über die Primera AG., Talstrasse 39, 8001 Zürich, liegt der durch Kollokation einer weiteren Forderung ergänzte Kollokationsplan hierorts den Gläubigern zur Einsicht auf.

Klagen betreffend die nachträgliche Kollokationsverfügung sind innert zehn Tagen, gerechnet von der Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 13. August 1966 an, durch Einreichung einer Klageschrift im Doppel beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich anhängig zu machen, widrigenfalls die nachträgliche Verfügung in Rechtskraft erwächst.

8001 Zürich, den 9. August 1966

Konkursverwaltung im Konkurse der Primera AG.:
Konkursamt Zürich (Altstadt): E. Bühler, Notar

Kt. Zürich – **Konkursamt** Schwamendingen-Zürich, 8050 Zürich (1520¹)

Auflegung von Kollokationsplan und Inventar

Im summarischen Konkursverfahren über die Firma

Hiltebrand Emil AG,

Werkzeugmaschinen, Ueberlandstrasse 18, Zürich 11, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den Beteiligten beim obgenannten Konkursamt zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind innert 10 Tagen, von der Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 6. August 1966 an gerechnet, schriftlich (im Doppel) beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich anhängig zu machen, sonst gilt der Kollokationsplan als anerkannt.

Innert der gleichen Frist sind Begehren um Abtretung von Rechtsansprüchen nach Art. 260 SchKG inbezug auf die von der Konkursverwaltung anerkannte Eigentumsansprache beim obgenannten Konkursamt zu stellen, ansonst Verzicht angenommen wird.

Kt. St. Gallen – Konkursamt Gossau (1582)

Neuauflage des Kollokationsplanes

Im Konkurs der Firma Zarn Thomas, Bauunternehmung, Engelburg, liegt zufolge nachträglicher Anerkennung einer Forderung der abgeänderte Kollokationsplan für die beteiligten Gläubiger beim erwähnten ausserordentlichen Konkursbeamten zur Einsicht und Anfechtung auf.
Auflage- und Anfechtungsfrist: vom 12. bis 22. August 1966.

Ausserordentliche Stellvertretung: A. Bleichenbacher, Revisions- und Treuhandbüro, Oberer Graben 32, 9001 St. Gallen

Kt. St. Gallen – Konkursamt Unterrheintal, 9430 St. Margrethen (1583)

Neuauflage des Kollokationsplanes

Gemeinschuldner: Fey Alfred, Zentralheizungen, Buriet, Thal.
Zufolge nachträglicher Zulassung von vier Forderungen in der 5. Klasse wird der Kollokationsplan neu aufgelegt.
Auflage- und Anfechtungsfrist: 13. bis 22. August 1966.

Ct. de Vaud – Office des faillites, 1260 Nyon (1576)

Failli: Mondini Enzo, lustrerie, rue de Rive 45, Nyon.
Date du dépôt: 13 août 1966.
Délai pour intenter action en opposition: 23 août 1966; sinon, l'état de collocation sera considéré comme accepté.

Schluss des Konkursverfahrens — Clôture de la faillite

(SchKG 268) (L. P. 268)

Kt. Bern – Konkursamt, 3792 Saanen (1577)

Gemeinschuldner: Kröll Josef, Holzhändler, wohnhaft gewesen in Gstaad, Gemeinde Saanen, jetzt in St. Margarethen, Post Jenbach/Tirol.
Datum des Schlusses des ordentlichen Verfahrens: 8. August 1966.

Widerruf des Konkurses — Révocation de la faillite

(SchKG 195, 196, 317.) (L. P. 195, 196, 317.)

Ct. de Vaud – Office des faillites, 1000 Lausanne (1584)

Par décision du 8 août 1966, le président du Tribunal du district de Lausanne a prononcé la révocation de la faillite de Guilloud & Cie, société en nom collectif, chemin des Clochetons 1, à Lausanne, ordonnée le 16 juin 1966. La société rentre dans la libre disposition de ses biens.

Konkurssteigerungen — Vente aux enchères publiques après faillite

(SchKG. 257—259) (LP. 257—259)

Kt. Zürich – Konkursamt Hottingen-Zürich (1587)

Konkursamtliche Liegenschaftensteigerung

Gemeinschuldnerin: IBZ Finanz AG, Bahnhofstrasse 102, 8001 Zürich.
Liegenschaften:

1. Kat. Nr. 2481: Garagegebäude, An der Specki 40, Zürich-Witikon, unter Assek. Nr. 362 für 14 000.— versichert, Schätzung 1961 mit 288,1 m² Gebäudegrundfläche und Hofraum. Dienstbarkeiten und Anmerkungen (inkl. Strassenanteile) laut Lastenverzeichnis.
   Konkursamtliche Schatzung: Fr. 25 000.—.
2. Kat. Nr. 2476: 299,0 m² Hofraum an der Specki, Zürich-Witikon. Dienstbarkeiten und Anmerkungen (inkl. Strassenanteile) laut Lastenverzeichnis.
   Konkursamtliche Schatzung: Fr. 10 000.—.

Steigerungstag: Freitag, 16. September 1966, 15 Uhr.
Steigerungslokal: Restaurant Berghalde, Witikonerstrasse 341, 8053 Zürich 7.
Anzahlung vor dem Zuschlag:
für Obj. 1: Fr. 3000.—;
für Obj. 2: Fr. 2000.—.
Besichtigung der Liegenschaft: Mittwoch, 14. September und Freitag, 16. September 1966, je um 13.30 Uhr.
Auflage der Steigerungsbedingungen und der Lastenverzeichnisse: 16. bis 26. August 1966, beim unterzeichneten Konkursamt.

8000 Zürich 7, den 11. August 1966

Konkursamt Hottingen-Zürich:
J. Meier, Substitut

Liegenschaftsverwertungen im Pfändungs- und Pfandverwertungsverfahren

(SchKG. 138, 142; VZG. vom 23. April 1920, Art. 29)

Kt. St. Gallen – Betreibungsamt Amden (1588)

Zufolge Rückzug des Verwertungsbegehrens findet die publizierte Liegenschaftsteigerung der Firma AG. für Steinindustrie, Fly, Amden, nicht statt.

8873 Amden, den 11. August 1966 Das Betreibungsamt Amden

Nachlassverträge – Concordats – Concordati

Nachlasstundung und Aufruf zur Forderungseingabe

(SchKG 295, 296, 300.)

Sursis concordataire et appel aux créanciers

(L. P. 295, 296, 300.)

Den nachbenannten Schuldnern ist eine Nachlasstundung bewilligt worden.
Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen innert der Eingabefrist beim Sachwalter einzugeben, unter der Androhung, dass sie im Unterlassungsfalle bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt wären.

Les débiteurs ci-après ont obtenu un sursis concordataire.
Les créanciers sont invités à produire leurs créances auprès du commissaire dans le délai fixé pour les productions, sous peine d'être exclus des délibérations relatives au concordat.

Kt. Solothurn – Konkurskreis Thierstein (1569)

Schuldner: Hänggi Max, Maschinen- und Werkzeugfabrik, Fehren.
Datum der Stundungsbewilligung: 3. August 1966.
Dauer der Stundung: bis 3. Oktober 1966.
Sachwalterschaft: bis auf weiteres das Betreibungsamt Thierstein, 4226 Breitenbach.

Eingabefrist: Die Gläubiger des genannten Schuldners werden hiermit aufgefordert, ihre Forderungen, die bis 3. August 1966 entstanden sind, mit allfälligen Nebenrechten (Zessionen, Pfänder, Eigentumsvorbehalte usw.) bis zum 31. August 1966 bei der Sachwalterschaft schriftlich, unter Beilage von Belegen und Rechnungskopien, anzumelden.

Gläubigerversammlung: Datum und Ort der Gläubigerversammlung und der Aktenauflage werden später bekanntgegeben.

N.B. Art des Nachlassvertrages: Der Schuldner beabsichtigt, einen Nachlassvertrag mit Vermögensabtretung (Liquidationsvergleich) vorzuschlagen.

Bestätigung des Nachlassvertrages mit Vermögensabtretung

(SchKG. 316 d)

Kt. Zug – Kantonsgericht Zug (1589)

Das Kantonsgericht Zug hat mit Beschluss vom 27. Juli 1966 den von der Firma Erika Kinderwagenfabrik Zehnder, Schmid & Co. (Kollektivgesellschaft), in Steinhausen, mit ihren Gläubigern abgeschlossenen Nachlassvertrag mit Vermögensabtretung (Liquidationsvergleich gemäss Art. 316a ff SchKG) bestätigt.

6301 Zug, den 10. August 1966

Im Auftrage des Kantonsgerichtes Zug:
Die Gerichtskanzlei

Nachlassstundungsgesuch — Demande de sursis concordataire

(SchKG 293.) (L. P. 293.)

Ct. de Vaud – Tribunal du district, Morges (1585)

Le président du Tribunal du district de Morges statuera, à son audience du lundi 29 août 1966, à 10 heures 30, à la Maison Saint-Louis, place Saint-Louis 2, au 1er étage, à Morges, sur la demande de sursis concordataire présentée par Beyeler Willy, constructions métalliques, à Crissier.

Les créanciers intéressés peuvent se présenter à cette audience pour y fournir les renseignements qu'ils pourraient posséder sur la situation de M. Beyeler.

1110 Morges, le 10 août 1966. Le président: Weith

Verschiedenes — Divers — Varia

Kt. Zürich – Bezirksgericht Zürich (1586)

Rückzug der Nachlass-Stundung

Das Bezirksgericht Zürich, 3. Abteilung, hat mit Beschluss vom 18. Juli 1966 das Nachlassgeschäft der Interpolaris AG., Birmensdorferstr. 50–52, 8004 Zürich, als durch Rückzug des Gesuches erledigt abgeschrieben.

Der Beschluss ist rechtskräftig. Mit der Veröffentlichung im Schweizerischen Handelsamtsblatt fallen die Wirkungen der seinerzeit bewilligten Stundung dahin.

8000 Zürich, den 9. August 1966 Bezirksgerichtskanzlei Zürich, 3. Abteilung

Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio

Stiftungen - Fondations - Fondazioni

Publikationen betreffend Stiftungen erscheinen nur in der Samstagausgabe
Les publications concernant les fondations paraissent seulement le samedi

Kantone / Cantons / Cantoni:

Zürich, Bern, Luzern, Zug, Basel-Stadt, Schaffhausen, St. Gallen, Aargau, Thurgau, Ticino, Vaud, Wallis, Neuchâtel, Genève.

Zürich – Zurich – Zurigo

3. August 1966.

Salomon David Steinberg-Stiftung, in Zürich. Unter diesem Namen besteht auf Grund der öffentlichen Urkunde vom 7. Juli 1966 eine Stiftung. Sie bezweckt die periodische Verleihung eines Preises für eine zur Förderung des jüdischen Geisteslebens besonders wertvolle Arbeit eines jüdischen Literaturforschers oder Schriftstellers. Organe der Stiftung sind der Stiftungsrat von 3 Mitgliedern und das Curatorium. Kollektivunterschrift zu zweien führen Georges Bloch, von und in Zürich, Vorsitzender und Quästor des Stiftungsrates, Dr. Walter Schneider-Mousson, von und in Zürich, Aktuar des Stiftungsrates, und Prof. Dr. med. Manes Kartagener, von und in Zürich, weiteres Mitglied des Stiftungsrates. Domizil der Stiftung: Beethovenstrasse 48 in Zürich 2 (bei Dr. Walter Schneider-Mousson).

3. August 1966.

Personalfürsorgestiftung der Firma Robert E. Weil, Rowesa-Verlag, in Zürich. Unter diesem Namen besteht auf Grund der öffentlichen Urkunde vom 5. Juli 1966 eine Stiftung. Sie bezweckt die Fürsorge für die Angestellten der Firma ‚Robert E. Weil, Rowesa-Verlag', in Zürich, sowie für deren Hinterbliebene durch Gewährung von Unterstützungen im Alter, bei Invalidität, Krankheit, Tod und unverschuldeter Notlage. Organe der Stiftung sind der Stiftungsrat von 3 Mitgliedern und die Kontrollstelle. Einzelunterschrift führt Robert E. Weil, von Krinau (St. Gallen), in Zürich. Präsident des Stiftungsrates. Domizil: Gasometerstrasse 9 in Zürich 5 (bei der Firma ‚Robert E. Weil, Rowesa-Verlag').

3. August 1966.

Personalfürsorgestiftung der Fa. Gilgen & Söhne, in Kilchberg (SHAB. Nr. 182 vom 8. August 1959, Seite 2227). Mit Beschluss des Bezirksrates Horgen vom 12. April 1966 ist die Stiftungsurkunde geändert worden. Der Name der Stiftung lautet neu **Personalfürsorgestiftung der Firma Karl Gilgen**. Die Stiftung bezweckt die Fürsorge für die Arbeitnehmer der Firma «Karl Gilgen», in Kilchberg, bei Alter, Krankheit, Unfall, beziehungsweise bei deren Tod für ihre Hinterbliebenen. Ferner können bei unverschuldeter Notlage den im Dienste der Firma stehenden oder ehemaligen Arbeitnehmern sowie ihren Hinterbliebenen Unterstützungen gewährt werden. Die Unterschriften von Walter Gilgen und August Bäriswyl sind erloschen. Karl Gilgen jun., Präsident des Stiftungsrates, führt nicht mehr Kollektiv-, sondern Einzelunterschrift. Neu führt Einzelunterschrift Ida Gilgen-Wannenmacher, von und in Kilchberg (Zürich), Mitglied des Stiftungrates. Kollektivunterschrift führt neu Robert Gingg, von Gais (Appenzell A.-Rh.), in Kilchberg (Zürich), weiteres Mitglied des Stiftungsrates; er zeichnet mit je einem der – ihrerseits einzelunterschriftsberechtigten – Stiftungsratsmitglieder Karl Gilgen jun. oder Ida Gilgen-Wannenmacher. Domizil der Stiftung: Bungertstrasse 1 (bei der Firma Karl Gilgen).

3. August 1966.

Wohlfahrtsstiftung der Gesellschaft Schweiz. Manufakturisten, Zürich-Oerlikon, in Zürich 11 (SHAB. Nr. 23 vom 28. Januar 1961, Seite 291). Mit Beschluss des Regierungsrates des Kantons Zürich vom 5. Mai 1966 ist die Stiftungsurkunde geändert worden. Der Name der Stiftung lautet neu **Wohlfahrtsfonds der EZ**. Die Stiftung bezweckt die Fürsorge für die Arbeiter und Angestellten der «ez. Einkaufszentrale für schweizerische Textilfachgeschäfte», in Zürich, und allenfalls deren Hinterbliebene und den Schutz dieser Personen gegen die wirtschaftlichen Folgen von unverschuldeter Notlage, Alter, Invalidität, Unfall, Krankheit, Militärdienst und Tod. Organe der Stiftung sind der Stiftungsrat von 3 bis 5 Mitgliedern und die Kontrollstelle. Die Unterschrift von Eugen Strickler ist erloschen. Kurt Weibel, Präsident des Stiftungsrates, führt nicht mehr Einzelunterschrift, sondern Kollektivunterschrift zu zweien. Neu führen Kollektivunterschrift zu zweien Willy Müller, von Zürich und Emmen (Luzern), in Dübendorf, und Jakob Kamm, von Mühlehorn, in Glarus, Mitglieder des Stiftungsrates. Domizil der Stiftung: Franklinstrasse 36 in Zürich 11 (bei der «ez. Einkaufszentrale für schweizerische Textilfachgeschäfte»).

3. August 1966.

Anna Carolinen-Stiftung, in Zürich 7 (SHAB. Nr. 64 vom 16. März 1940, Seite 507), Erleichterung der Studien- und Berufsbildung von Schweizerinnen an schweizerischen Lehranstalten durch Gewährung von Stipendien. Das Eidgenössische Departement des Innern hat mit Verfügung vom 5. März 1966 die Stiftungsurkunde geändert. Der Name der Stiftung lautet **Anna Caroline Stiftung**. Die Stiftung wird nunmehr von einem Stiftungsrat, bestehend aus 5 Mitgliedern, verwaltet. Die Unterschriften von Dr. Conrad Staehelin und Dr. Helen Wild sind erloschen. Neu führen Einzelunterschrift Marguerite Salzmann, geb. Simon, von Eggiwil (Bern), in Zürich, Präsidentin, und Ruth Vischer, geb. Frey, von Bern, in Zürich, Vizepräsidentin des Stiftungsrates. Neues Domizil: Steinbrüchelstrasse 6 in Zürich 7 (bei der Stiftungsratspräsidentin Marguerite Salzmann, geb. Simon).

3. August 1966.

Pensionskasse der Vernicolor AG. Meilen, in Meilen (SHAB. Nr. 112 vom 15. Mai 1965, Seite 1544). Die Unterschrift von Werner Kindlimann ist erloschen. Neu führt Kollektivunterschrift Kurt Straumann, von Giebenach (Basel-Landschaft), in Zürich, Vizepräsident des Stiftungsrates; er zeichnet ausschliesslich mit Alfred Kauflin, Mitglied und Geschäftsführer des Stiftungsrates, oder mit Hans Knabenhans, Mitglied des Stiftungsrates.

3. August 1966.

Schärer-Hofmann Stiftung, in Horgen (SHAB. Nr. 140 vom 19. Juni 1954, Seite 1591), Waisenfürsorge auf dem Gebiete der Gemeinde Horgen. Die Unterschriften von Theodor Studer, Albert Ehrismann und Hans Tellenbach sind erloschen. Neu führen Kollektivunterschrift zu zweien Samuel Hofmann, von und in Horgen, Präsident, Otto Käser, von Horgen und Leimiswil (Bern), in Horgen, Quästor, und Hans Trümpler, von Wädenswil, in Horgen, Aktuar der Verwaltungskommission (der zuletzt Genannte der Verwaltungskommission nicht angehörend).

Bern – Berne – Berna

Bureau Bern

8. August 1966.

Berner Kunstmuseum, in Bern (SHAB. Nr. 33 vom 9. Februar 1957, Seite 400). Gemäss Statutenrevision vom 5. Dezember 1962, genehmigt am 7. Juni 1963 durch den Regierungsrat des Kantons Bern als Aufsichtsbehörde, wird die Stiftung nun durch die Kollektivunterschrift zu zweien des Präsidenten, des Vizepräsidenten und des Konservators vertreten. Präsident ist Fritz Moser, von Arni, in Stettlen (neu); Vizepräsident ist Dr. Emilio Albisetti, nun in Belp (bisher); Konservator ist Dr. Hugo Wagner, von Rüttenen, in Bern (neu). Die Unterschriften von Dr. Eduard Stettler, Präsident, und Rolf Bürgi, Quästor, sind erloschen.

8. August 1966.

Stiftung «PRO ARTE», in Bern, Unterstützung begabter schweizerischer Schriftsteller, Tonkünstler, Maler und Bildhauer usw. (SHAB. Nr. 276 vom 25. November 1943, Seite 2621). Die Unterschriften von Hermann Hubacher, Präsident, Dr. Alphons Melliger, Sekretär, und Frank Martin, Mitglied des Stiftungsrates, sind erloschen. Die Stiftung wird jetzt vertreten durch: Dr. Emil Staiger, Präsident (bisher Mitglied); Dr. h. c. Paul Sacher, von Basel, in Pratteln, Mitglied (neu); Remo Rossi, von Arzo, in Locarno, Mitglied des Stiftungsrates (neu), und Dr. Rudolf Uzler, von Schaffhausen, in Spiegel, Gemeinde Köniz, Sekretär (neu). Der Präsident zeichnet mit einem weiteren Mitglied des Stiftungsrates oder mit dem Sekretär kollektiv zu zweien.

Bureau de Porrentruy

4 août 1966.

Fondation M. et Mme Jacob Grunberg, à Beurnevésin. Sous ce nom, il est constitué, selon acte authentique dressé le 29 mars 1966, une fondation ayant pour but, dans le cadre de la commune de Beurnevésin, de venir en aide aux orphelins et enfants nécessiteux, de financer des colonies de vacances, de venir en aide aux vieillards en difficultés financières, aux apprentis de la commune, de créer des bourses d'étude pour les élèves qui seraient capables, mais dont la situation financière ne leur permettrait

pas de poursuivre leurs études. La gestion de la fondation est confiée à un conseil de fondation composé de trois membres, nommés par le conseil communal de Beurnevésin. Le conseil de fondation nomme un organe de contrôle composé de deux membres. La fondation est engagée par la signature collective à deux du président et d'un membre du conseil, soit du secrétaire ou du caissier. Le conseil de fondation est composé de: Constant Mahon, de et à Beurnevésin, président; Marcel Jollat, de Courtételle, à Beurnevésin, secrétaire; Marcel Vallat, de Bure, à Beurnevésin, caissier. Domicile: au secrétariat communal de Beurnevésin.

Bureau de Saignelégier (district des Franches-Montagnes)

5 août 1966.

Fondation Marie Berret, à Soubey (FOSC. du 28 janvier 1941, N° 23, page 186). Emile Prongué, président, Léon Queloz, Henri Maître et Marius Jobin, tous décédés, ne font plus partie du conseil d'administration. Leurs signatures sont radiées. Le conseil d'administration se compose actuellement comme suit: Président: Henri Montavon, de Montavon, à Soubey (nouveau). Membres: Gaston Aubry, de Muriaux, au Noirmont (déjà inscrit); Laurent Aubry, de Muriaux, à Saignelégier (nouveau); Joseph Noirjean, de Soulce, à St.-Brais (nouveau); Joseph Maître, de Epauvillers, à Epauvillers (nouveau). Gérant: Narcisse Jobin, de Saignelégier, au dit lieu (nouveau). La fondation est engagée par la signature à deux du président ou du gérant avec un autre membre du conseil d'administration.

Luzern – Lucerne – Lucerna

4. August 1966.

Freunde der Internationalen Musikfestwochen Luzern, in Luzern. Unter diesem Namen wurde durch öffentliche Urkunde und Statut vom 14. Juli 1966 eine Stiftung errichtet. Sie bezweckt die finanzielle Unterstützung der jährlich in Luzern stattfindenden Internationalen Musikfestwochen gemäss näherer Umschreibung in der Stiftungsurkunde. Verwaltungsorgan ist der aus 3 bis 5 Mitgliedern bestehende Stiftungsrat, dem von Amtes wegen der Präsident und der Quästor des «Komitees der Internationalen Musikfestwochen Luzern» angehören. Die Mitglieder des Stiftungsrates führen Kollektivunterschrift zu zweien. Es sind dies: Präsident Dr. Walter Strebi, von Haslen und Luzern, in Kastanienbaum, Gemeinde Horw; Vizepräsident Dr. Werner Bühlmann, von Hildisrieden und Ruswil, in Kastanienbaum, Gemeinde Horw; Quästor Werner Kopp, von und in Luzern, und Prof. Dr. Alois Troller, von Starrkirch und Luzern, in Luzern. Adresse der Stiftung: Bahnhofstrasse 6 (bei der Schweiz. Volksbank).

4. August 1966.

Stiftung für die Angestellten der AG Ziegelwerke Horw-Gettnau-Muri in Horw, in Horw. Diese gemäss öffentlicher Urkunde und Statut vom 21. Juli 1966 errichtete Stiftung bezweckt die Fürsorge für die Angestellten der Stifterfirma sowie ihrer Angehörigen und Hinterbliebenen durch Gewährung von Unterstützungen im Alter oder bei Tod, Krankheit und Invalidität. Der Stiftungsrat besteht aus 3 Mitgliedern. Sie zeichnen zu zweien. Präsident ist Dr. Hans Schnyder von Wartensee, von und in Luzern; Mitglieder sind Hans Felber jun., von und in Ettiswil, und Siegfried Spiess, von Herlisberg, in Horw. Adresse der Stiftung: bei der Stifterfirma.

Zug – Zoug – Zugo

8. August 1966.

Personalfürsorgestiftung der Eastman Chemical International A.G., in Zug (SHAB. Nr. 287 vom 7. Dezember 1963, Seite 3484). Walter Schwegler ist aus dem Stiftungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. In den Stiftungsrat wurde als Präsident Georges Hoffmann, von Fischbach (Aargau), in Lausanne, gewählt. Er führt Kollektivunterschrift zu zweien.

Basel-Stadt – Bâle-Ville – Basilea-Città

2. August 1966.

Ulrich Stamm-Stiftung, in Basel. Unter diesem Namen besteht auf Grund der Urkunde vom 12. Juli 1966 eine Stiftung. Zweck ist die Ausrichtung von Ausbildungsbeihilfen und in Härtefällen Unterstützungsleistungen an Betriebsangehörige und an Nachkommen von Betriebsangehörigen der Firmen «Gebrüder Stamm A.G.», «Stamm-Beton A.G.» und «Ulrich Stamm Bauunternehmung» sowie von Zuwendungen an die Pensionskasse der Stamm-Unternehmungen. Unterstützungsleistungen können auch an Familien arbeitsunfähiger oder verstorbener Betriebsangehöriger entrichtet werden. Der Stiftungsrat besteht aus 6 bis 9 Mitgliedern. Unterschrift zu zweien führen die Mitglieder Ulrich Stamm, Präsident, Dr. Albert Matter und Dr. Peter Stamm, alle von und in Basel. Domizil: Lautengartenstrasse 12 (bei Dr. Peter Stamm).

3. August 1966.

Salubra-Stiftung, in Basel (SHAB. Nr. 51 vom 2. März 1963, Seite 639). Neues Domizil: Rittergasse 22 a (b. Salubra A.G.).

3. August 1966.

Stiftung für experimentelle Alternsforschung, in Basel (SHAB. Nr. 301 vom 23. Dezember 1961, Seite 3732). Durch öffentliche Urkunde vom 27. Juni 1966 wurde mit Zustimmung der Aufsichtsbehörde vom 19. Juli 1966 das Stiftungsstatut geändert. Der Stiftungsrat besteht nun aus einem oder mehreren Mitgliedern.

4. August 1966.

Pensionsfonds der GGG, in Basel (SHAB. Nr. 75 vom 30. März 1963, Seite 928). Die Stiftung hat sich durch Beschluss des Stiftungsrates vom 24. März 1966 mit Zustimmung der Aufsichtsbehörde vom 12. Juli 1966 aufgelöst und wird deshalb nach Beendigung der Liquidation im Handelsregister gelöscht.

4. August 1966.

Zinstragende Ersparniskasse, in Basel, Stiftung (SHAB. Nr. 18 vom 22. Januar 1966, Seite 234). Gemäss Urkunde vom 29. Juni 1966 wurde mit Zustimmung der Aufsichtsbehörde vom 26. Juli 1966 das Stiftungsstatut geändert. Der Name der Stiftung lautet nun: **Sparkasse Basel (Caisse d'Epargne de Bâle) (Cassa di Risparmio di Basilea)**. Die Unterschrift des Constant Viret ist erloschen.

5. August 1966.

Personalfürsorgestiftung der Salik Bank in Basel A.G., in Basel. Unter diesem Namen besteht gemäss öffentlicher Urkunde vom 26. Juli 1966 eine Stiftung. Sie bezweckt die Fürsorge für die im festen Dienstverhältnis stehenden Arbeitnehmer der Stifterfirma zum Schutz gegen die wirtschaftlichen Folgen von Alter und Invalidität sowie den Schutz der Hinterbliebenen im Falle des Todes des Arbeitsnehmers. Ferner können Unterstützungsleistungen bei Krankheit, Unfall oder sonstiger unverschuldeter Notlage ausgerichtet werden. Der Stiftungsrat besteht aus mindestens 3 Mitgliedern. Unterschrift zu zweien führen die Mitglieder Dr. Arthur Schweizer, von Basel, in Arlesheim, als Präsident, Dr. Paul Emil Erdman, Bürger der USA, in Basel, und Dr. Beat Schweizer, von Bern, in Basel. Domizil: St. Jakobs-Strasse 7 (bei der Stifterfirma).

Schaffhausen – Schaffhouse – Sciaffusa

3. August 1966.

Fürsorgefonds der Firma Tonwerke Thayngen AG., in Thayngen (SHAB. Nr. 90 vom 19. April 1958, Seite 1084). Aus dem Stiftungsrat ist Carl Felber, Präsident, infolge Todes ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Der bisherige Vizepräsident Hans Schaefle-Rutishauser ist jetzt Präsident und führt weiter Kollektivunterschrift zu zweien. Als neues Mitglied und zugleich Vizepräsident des Stiftungsrates wurde Ernest Hauser, von Böttstein (Aargau), in Schaffhausen, gewählt; er zeichnet kollektiv zu zweien.

3. August 1966.

Fürsorgefonds der Firma Kalkfabrik Thayngen A.-G. in Thayngen, in Thayngen (SHAB. Nr. 154 vom 5. Juli 1958, Seite 1837). Hans Schaefle-Bühler ist infolge Todes aus dem Stiftungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

8. August 1966.

Arbeiter-Pensionskasse der Firma Schoeller, Albers & Co., Schaffhausen, in Schaffhausen (SHAB. Nr. 59 vom 11. März 1961, Seite 720). Der Aktuar des Stiftungsrates, Paul Meister, ist auch Bürger von Schaffhausen.

8. August 1966.

Personalfürsorgestiftung der Firma Sternegg AG Silberwarenfabrik Schaffhausen, in Schaffhausen (SHAB. Nr. 42 vom 20. Februar 1965, Seiten 560/61). Der Präsident des Stiftungsrates, August Sternegg, wohnt nun in Einsiedeln.

St. Gallen – St-Gall – San Gallo

8. August 1966.

Personalfürsorge-Stiftung der Firma Conrad Nef AG, in Au (SHAB. Nr. 260 vom 7. November 1964, Seite 3365). Die Unterschrift von Conrad Nef, Präsident, ist erloschen. Neu wurde in den Stiftungsrat gewählt: Alice Riedberger-Nef, von Igis (Graubünden), in Au, Präsidentin. Sie zeichnet mit einem weiteren Mitglied des Stiftungsrates kollektiv zu zweien.

Aargau – Argovie – Argovia

Berichtigung.

Personalfürsorgestiftung der Firma «Volta Aktiengesellschaft», in Aarburg (SHAB. Nr. 182 vom 6. August 1966, Seite 2527). Letztes Zitat: SHAB. Nr. 164 vom 16. Juli 1955, Seite 1863.

Thurgau – Thurgovie – Turgovia

3. August 1966.

Pensionskasse der Arbeiter der Griesser A.G., in Aadorf (SHAB. Nr. 202 vom 30. August 1958, Seite 2329). An Stelle von Arnold Schwager, der aus dem Stiftungsrat ausgetreten und dessen Unterschrift erloschen ist, wurde Bruno Meile, von Dussnang, in Balterswil, als neues Mitglied in den Stiftungsrat gewählt. Er zeichnet kollektiv mit je einem Vertreter der Stifterfirma im Stiftungsrat.

Tessin – Tessin – Ticino

Ufficio di Locarno

Rettifica.

Fondazione Margherita Vandoni, a Locarno (FUSC. del 30 luglio 1966, N° 176, pagina 2457). Scopo: esercizio di una colonia climatica per i figli dei soci attivi dell'associazione Mutuo Soccorso Maschile di Locarno (e non di Lugano) e per altri ragazzi.

Ufficio di Lugano

28 luglio 1966.

Fondazione Ospedale Ricovero S. Giuseppe, a Tesserete, opere di carità, ecc., fondazione ecclesiastica (FUSC. del 24 dicembre 1960, N° 302, pagina 3697). Con verbale notarile del 7 luglio 1966, la fondazione ha modificato la ragione sociale in **Casa di Riposo San Giuseppe, opera Don Guanella**. Lo statuto è stato modificato di conseguenza.

Waadt – Vaud – Vaud

Bureau de Lausanne

3 août 1966.

Fondation en faveur du personnel de la Maison Stefan Kudelski, fabrique d'enregistreurs «Nagra», à Prilly. Date de l'acte authentique: 18 février/25 juillet 1966. But: venir en aide aux membres du personnel de la fondatrice en cas de vieillesse, maladie, invalidité, indigence imméritée, et à leur famille s'ils venaient à décéder. La gestion de la fondation est confiée à un conseil de fondation de 3 ou 5 membres, composé de: Michel Hawrilow, de Pologne (SPN), à Prilly, président; Georges Marquet, de Genève, à Cheseaux-sur-Lausanne, secrétaire; Anselme Despont, d'Assens, à Lausanne, trésorier; Jean-Claude Dupraz, de St.-Légier, à Cheseaux-sur-Lausanne, et Louis Favre, de St.-Barthelémy, à Lutry. Signature collective à deux des membres du conseil de fondation. Domicil légal: route de Cossonay 39 (chez la fondatrice). Bureau: Renens, route de Lausanne 60.

Wallis – Valais – Vallese

Bureau Brig

4. August 1966.

Kinderheim Bethania, in Visp. Unter diesem Namen besteht auf Grund der Errichtungsurkunde vom 25. Juni 1966 eine Stiftung. Sie unterstützt die Aktion der Tuberkulose-Liga Visp durch die Erstellung und den Betrieb eines Preventoriums; sie ermöglicht kranken und erholungsbedürftigen Kindern der Gemeinden Visp, Eyholz und Baltschieder einen Ferienaufenthalt, wobei bedürftigen Kindern der Vorrang gegeben wird; sie erstellt und betreibt «Im Blatt» ob Bürchen ein Ferienheim. Organe der Stiftung sind: Der Stiftungsrat von 7 Mitgliedern, wobei je ein Vertreter durch die Gemeinden Visp, Eyholz und Baltschieder sowie durch die «Lonza AG.», in Visp, und drei Vertreter durch die Fürsorgestelle der Pfarrei Visp bezeich-

net werden; die Kontrollstelle, bestehend aus einem Rechnungsführer oder einem Treuhandbureau. Die Stiftung wird verwaltet von einem vom Stiftungsrat bestellten Ausschuss. Hans Wyer, Präsident, und Leo Bodenmüller, Sekretär, beide von und in Visp, vertreten die Stiftung mit Kollektivunterschrift. Rechtsdomizil: beim Präsidenten.

Neuenburg – Neuchâtel – Neuchâtel
Bureau de Boudry

28 juillet 1966.
Fondation en faveur du personnel de la Société en commandite Margot & Cie, à Bôle (FOSC. du 8 mai 1948, N° 106, page 1295). Le nom est modifié comme suit: **Fondation en faveur du personnel de la Société en commandite Margot & Cie, Paquette et Cie successeurs.** Les statuts ont été modifiés en conséquence le 4 juillet 1966 et approuvés par l'autorité de surveillance le 5 juillet 1966. Armand-Léon Margot, démissionnaire, ne fait plus partie du conseil de fondation; sa signature est radiée. Le conseil de fondation est actuellement composé de: Maurice Paquette, des Verrières, à Peseux, président (déjà inscrit comme secrétaire); Gilbert Saurer, de Neuchâtel et Sigriswil, à Colombier, secrétaire, avec signature collective à deux.

Genf – Genève – Ginevra

3 août 1966.
Caisse de retraite de la Ligue Suisse de la représentation commerciale, à Genève, (FOSC. du 16 juin 1962, page 1772). Acte de fondation modifié le 29 juin 1966 sur des points non soumis à l'inscription. Signature: collective à deux de Maurice Varone, de et à Sion (Valais), président, Edouard Reymond, de Vaulion (Vaud), à Vevey (Vaud), et René Stampfli, de et à Genève, tous membres du conseil. Les pouvoirs d'André-Samuel Chevalley sont radiés.

3 août 1966.
Fondation de prévoyance de TISA Transports Internationaux SA, à Genève. Date de l'acte constitutif: 4 juillet 1966. But: protéger le personnel de «TISA Transports Internationaux SA», à Genève, contre les conséquences économiques de la vieillesse et de l'invalidité, verser des prestations aux survivants du personnel décédé prématurément, et venir en aide au personnel en proie à des difficultés matérielles consécutives à la maladie, à un accident, au chômage ou à d'autres causes non fautives de dénuement. Administration: conseil de quatre membres au moins. Signature: collective à deux de Bruno Peter, de Zurich, à Kilchberg (Zurich), président, et Barthélémy Eggenberger, de Grabs (Saint Gall), à Genève, secrétaire, ou de l'un d'eux avec Hans Rohr, de Berne, à Muttenz (Bâle-Campagne), ou Jean-Marcel Mathez, de Tramelan (Berne), à Genève, tous membres du conseil. Adresse: 9, rue des Alpes, chez TISA Transports Internationaux SA.

3 août 1966.
Fondation de prévoyance en faveur du personnel de la maison Gustave Pisteur (Boucherie du Molard), à Genève (FOSC. du 2 juillet 1966, page 2137). Acte de fondation modifié le 5 juillet 1966. Nouveau nom: **Fondation de prévoyance en faveur du personnel de la maison Eugénie Pisteur (Boucherie du Molard).** But: prémunir le personnel de la maison «Eugénie Pisteur», à Genève, contre les conséquences économiques de la vieillesse et de l'invalidité; venir en aide aux membres du personnel de ladite maison qui seraient dans la gêne par suite de maladie, accidents, chômage et service militaire. En cas de décès de l'un d'eux, la fondation peut venir en aide à sa famille. Adresse: 26, rue du Marché, chez Eugénie Pisteur.

Andere gesetzliche Publikationen — Autres publications légales

Schiffsregister des Kantons Basel-Stadt

Der im Jahre 1966 in Dordrecht (Holland) erbaute Rheinschubkahn «**Navis 12**» ist von der Eigentümerin, Navis Schiffahrt AG, in Basel, zur Aufnahme in das Schiffsregister angemeldet worden.

Einsprachen gegen die Aufnahme des Schiffes oder Ansprüche auf das Schiff sind binnen 20 Tagen unter Beilegung der Beweismittel anzumelden. Unterlassung der Anmeldung gilt als Verzicht. (AA. 201)

4000 Basel, den 5. August 1966 **Schiffregister Basel-Stadt**

Finartex S. A., Coira

Riduzione del capitale sociale e diffida ai creditori a senso dell'articolo 733 CO.

Terza pubblicazione

L'assemblea generale straordinaria degli azionisti della Società Finartex S.A., in Coira, del 29 luglio 1966, ha deliberato di ridurre il proprio capitale sociale, da fr. 250 000.— a fr. 50 000.—, mediante corrispondente rimborso agli azionisti.

Lo speciale rapporto di revisione allestito a sensi dell'art. 732 CO, cap.2, ha accertato che gli impegni della società verso terzi sono da ritenere coperti anche dopo la riduzione del capitale sociale.

Giusta l'art. 733 CO, i creditori della società hanno comun. que diritto di produrre i loro crediti ed esigere di essere soddisfatti o garantiti nei due mesi successivi alla terza pubblicazione del presente avviso nel Foglio ufficiale svizzero di commercio.

Recapito: c/o Dr Georg Vicli, Engadinstrasse 30, Coira. (AA. 199[1])

6901 Lugano, 8 agosto 1966 **Finartex S.A., Coira:**
avv. Carlo Gilardi,
amministratore unico

Eidgenössisches Amt für geistiges Eigentum
Bureau fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della proprietà intellettuale

Marken — Marques — Marche

Eintragungen — Enregistrements — Iscrizioni

N° 218458. Date de dépôt: 14 juillet 1966, 19 h.
Rum Company Ltd., Güterstrasse 141–145, Bâle.
Fabrication et commerce.

Bières, vins, spiritueux, liqueurs, eaux minérales et autres boissons alcooliques et non alcooliques, c'est-à-dire jus de fruits, café, thé, sirops et boissons mélangées; extraits de telles boissons ainsi qu'extraits pour la production de telles boissons; articles de chocolat, de confiserie et de sucre contenant des liqueurs et des spiritueux ainsi qu'articles de chocolat, de confiserie et de sucre ordinaires; glaces; tabacs et produits de tabacs, c'est-à-dire cigares et cigarettes; verres, bouteilles, cruches, assiettes, bonbonnières. (Cl. int. 21, 30, 32, 33, 34)

GUARDS CLUB

Revendication de priorité: République fédérale d'Allemagne, 28 janvier 1966.

Nr. 218459. Hinterlegungsdatum: 8. März 1966, 17 Uhr.
Louis Fishman & Co. Inc., 5201 West 65th Street, **Chicago** (Illinois, USA). – Fabrikation und Handel.

Luftreifen und andere Bereifungen für Fahrzeuge. (Int. Kl. 12)

BEARCAT

N° 218460. Date de dépôt: 17 mai 1966, 18 h.
Sogerep S.A. produits hydrofuges et représentations industrielles, Lausanne, 10, avenue Sainte-Luce, **Lausanne**. – Fabrication et commerce.

Profils de toutes sortes à base de Néoprène. (Cl. int. 17, 19)

NESO

N° 218461. Date de dépôt: 9 mars 1966, 18 h.
Sogerep S.A. produits hydrofuges et représentations industrielles, Lausanne, 10, avenue Sainte-Luce, **Lausanne**. – Fabrication et commerce.

Enduits d'étanchéité, liants et adhésifs à base de résine époxy.
(Cl. int. 1, 2, 16, 17)

SOBINDER

Nr. 218462. Hinterlegungsdatum: 2. April 1966, 5 Uhr.
Starex AG, Holbeinstrasse 34, **Zürich** 8. – Handel.

Sitz- und Liegemöbel sowie Sitz- und Liegeunterlagen. (Int. Kl. 20, 24)

STABIL-O-FLEX

N° 218463. Date de dépôt: 1er avril 1966, 18 h.
The Jacobs Manufacturing Company, Jacobs Road, **West Hartford** (Connecticut, USA). – Fabrication et commerce.

Machines-outils, outils à main, outils portatifs actionnés par une force motrice, leurs organes et accessoires et notamment mandrins et collets de mandrins. (Cl. int. 7, 8)

RUBBER-FLEX

N° 218464. Date de dépôt: 1er avril 1966, 18 h.
The Jacobs Manufacturing Company, Jacobs Road, **West Hartford** (Connecticut, USA). – Fabrication et commerce.

Mandrins pour outils et machine-outils, et leurs accessoires. (Cl. int. 7, 8)

JACOBS

Nr. 218465. Hinterlegungsdatum: 28. April 1966, 20 Uhr.
SOLEDUM GmbH., Schneidergasse 27, **Basel**. – Fabrikation und Handel.

Mundwasser und Zahnpasta. (Int. Kl. 3)

CITROSOL

N° 218466. Date de dépôt: 6 mai 1966, 17 h.
Ko-Operatiewe Wijnbouwers Vereniging van Zuid-Afrika beperkt, La Concorde, 57 Main Street, **Suider Paarl** (Cape Province, Republique Sud-Africaine). – Fabrication et commerce.

Vins, spiritueux et liqueurs. (Cl. int. 33)

PROTEA

Nr. 218467. Hinterlegungsdatum: 11. Mai 1966, 5 Uhr.
«NOVAG» Aktiengesellschaft, Bühlstrasse 39, Zürich 3.
Fabrikation und Handel.

Desodorantien, kosmetische Produkte und Haarpflegemittel. (Int. Kl. 3, 5)

DREI-S

N° 218468. Date de dépôt: 13 mai 1966, 12 h.
Siegfried Aktiengesellschaft, Zofingen (Argovie).
Fabrication et commerce.

Médicaments y compris préparations pharmaceutiques; produits chimiques pour la pharmacie, la médecine, l'hygiène, la science et pour l'industrie; drogues pharmaceutiques; préparations pour détruire les animaux et les plantes nuisibles; désinfectants, préparations pour la conservation des aliments; produits vétérinaires. (Cl. int. 1, 5)

ADIPUR

N° 218469. Date de dépôt: 13 mai 1966, 12 h.
Siegfried Aktiengesellschaft, Zofingen (Argovie).
Fabrication et commerce.

Médicaments y compris préparations pharmaceutiques; produits chimiques pour la pharmacie, la médecine, l'hygiène, la science et pour l'industrie; drogues pharmaceutiques; préparations pour détruire les animaux et les plantes nuisibles; désinfectants, préparations pour la conservation des aliments; produits vétérinaires. (Cl. int. 1, 5)

ADOXIN

N° 218470. Date de dépôt: 13 mai 1966, 12 h.
Siegfried Aktiengesellschaft, Zofingen (Argovie).
Fabrication et commerce.

Médicaments y compris préparations pharmaceutiques; produits chimiques pour la pharmacie, la médecine, l'hygiène, la science et pour l'industrie; drogues pharmaceutiques; préparations pour détruire les animaux et les plantes nuisibles; désinfectants, préparations pour la conservation des aliments; produits vétérinaires. (Cl. int. 1, 5)

AFLAMIN

N° 218471. Date de dépôt: 13 mai 1966, 12 h.
Siegfried Aktiengesellschaft, Zofingen (Argovie).
Fabrication et commerce.

Médicaments y compris préparations pharmaceutiques; produits chimiques pour la pharmacie, la médecine, l'hygiène, la science et pour l'industrie; drogues pharmaceutiques; préparations pour détruire les animaux et les plantes nuisibles; désinfectants, préparations pour la conservation des aliments; produits vétérinaires. (Cl. int. 1, 5)

AFLAMOL

N° 218472. Date de dépôt: 13 mai 1966, 12 h.
Siegfried Aktiengesellschaft, Zofingen (Argovie).
Fabrication et commerce.

Médicaments y compris préparations pharmaceutiques; produits chimiques pour la pharmacie, la médecine, l'hygiène, la science et pour l'industrie; drogues pharmaceutiques. (Cl. int. 1, 5)

AREUMAN

N° 218473. Date de dépôt: 13 mai 1966, 12 h.
Siegfried Aktiengesellschaft, Zofingen (Argovie).
Fabrication et commerce.

Médicaments y compris préparations pharmaceutiques; produits chimiques pour la pharmacie, la médecine, l'hygiène, la science et pour l'industrie; drogues pharmaceutiques; préparations pour détruire les animaux et les plantes nuisibles; désinfectants, préparations pour la conservation des aliments; produits vétérinaires. (Cl. int. 1, 5)

SIGANOL

N° 218474. Date de dépôt: 24 mai 1966, 18 h.
Smith Kline & French Laboratories Limited, faisant le commerce sous la raison Smith Kline Instrument Company, Mundells, Welwyn Garden City (Hertfordshire, Grande-Bretagne). – Fabrication et commerce.

Appareils et instruments médicaux. (Cl. int. 10)

ESKOLINE

N° 218475. Date de dépôt: 24 mai 1966, 18 h.
Smith Kline & French Laboratories Limited, faisant le commerce sous la raison Smith Kline Instrument Company, Mundells, Welwyn Garden City (Hertfordshire, Grande-Bretagne). – Fabrication et commerce.

Appareils et instruments médicaux. (Cl. int. 10)

DOPTONE

N° 218476. Date de dépôt: 24 mai 1966, 18 h.
Smith Kline & French Laboratories Limited, faisant le commerce sous la raison Smith Kline Instrument Company, Mundells, Welwyn Garden City (Hertfordshire, Grande-Bretagne). – Fabrication et commerce.

Appareils et instruments médicaux. (Cl. int. 10)

VISILINE

N° 218477. Date de dépôt: 25 mai 1966, 18 h.
Smith Kline & French Laboratories Limited, faisant le commerce sous la raison Smith Kline Instrument Company, Mundells, Welwyn Garden City (Hertfordshire, Grande-Bretagne). – Fabrication et commerce.

Appareils et instruments scientifiques, préparations chimiques destinées à des buts scientifiques. (Cl. int. 1, 9)

ESKALAB

Nr. 218478. Hinterlegungsdatum: 25. Mai 1966, 19 Uhr.
Marmot Kellerei, J. Wertheimer & Co., Inhaber H. R. Wertheimer, Konradstrasse 17–21, Zürich 5. – Fabrikation und Handel.

Bier, Wein, Spirituosen, Liköre, Mineralwasser und andere alkoholfreie und alkoholhaltige Getränke, wie Obstsäfte, Kaffee, Sirupe und Mischgetränke, Extrakte aus solchen Getränken sowie Extrakte zur Herstellung solcher Getränke, Liköre und Spirituosen enthaltende Schokolade-, Konfiserie- und Zuckerwaren, Speiseeis, Tabak und Tabakerzeugnisse, wie Zigarren und Zigaretten, Gläser, Flaschen, Krüge, Teller, Bonbonnieren.
(Int. Kl. 21, 30, 32, 33, 34)

DUCHALET

Nr. 218479. Hinterlegungsdatum: 25. Mai 1966, 16 Uhr.
Resources and Facilities Corporation S.A., 3, rue Dancet, Genf.
Fabrikation und Handel.

Schrauben, Bolzen, Nieten, Muttern, Unterlagsscheiben, Sicherheitsmuttern mit Polyamidauflagen. (Int. Kl. 6)

SEAL-LOCK

Nr. 218480. Hinterlegungsdatum: 6. Juni 1966, 6 Uhr.
Fabrik für Konditoreihalbfabrikate CARMA AG, Neugutstrasse 58, Dübendorf (Zürich). – Fabrikation und Handel. – Uebertragung und Erneuerung mit abgeänderter Warenangabe der Marke Nr. 114593 von Carl Mäntler, Dübendorf. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 16. Februar 1966 an.

Bäckerei-, Konditorei- und Zuckerwaren; Backmittel und andere Erzeugnisse der Lebens- und Genussmittelbranche (mit Ausnahme von Getränken und Tabakwaren) sowie Halbfabrikate derselben mit und ohne Zusätzen (wie Süßstoffen, Essenzen, Früchten, Alkoholen, Sirupen, Aromastoffen, Honig, Rahm, Milch); Kakao, Schokoladen, Mischungen, Kuvertüren und Glasurmassen, Streusel, Dauercrèmen und Pralinémassen, Backmarmeladen und Gelées, Fondants und Bonbons. (Int. Kl. 29, 30, 31)

CARMA

Nr. 218481. Hinterlegungsdatum: 10. Juni 1966, 18 Uhr.
Farbwerke Hoechst Aktiengesellschaft vormals Meister Lucius & Brüning, Frankfurt (Main, Deutschland). – Fabrikation und Handel.

Vorbeschichtete, lichtempfindliche Offset-Druckplatten auf Aluminium-, Kunststoff- und Papierbasis für Negativ- und Positivkopie. (Int. Kl. 1)

HOSTAPHAN

Nr. 218482. Hinterlegungsdatum: 28. Juni 1966, 18 Uhr.
Finsler im Meiershof AG, im Meiershof, Münstergasse 18, Zürich 1.
Erneuerung der Marke Nr. 119888. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 28. Juni 1966 an.

Wasch- und Putzmittel, Farben und Lacke, chemisch-technische Produkte aller Art, Stahlspäne, kosmetische Produkte, Drogen, Nahrungsmittel, diätetische Nährmittel. (Int. Kl. 1 bis 5, 21, 29, 30, 31)

MÜNSTER

N° 218483. Date de dépôt: 9 mars 1966, 18 h.
TEPAR S.A., 41, place d'Armes, Châtel-Saint-Denis (Fribourg).
Fabrication et commerce.

Machines à empaqueter, à emballer, à amener et à couper des feuilles en papier et en plastique, appareils de remplissage, appareils à sceller, machines à imprimer. Papier et articles en papier, carton et articles en carton; imprimés, journaux et périodiques, livres; articles pour reliures; photographies; papeterie, matières adhésives (pour la papeterie); matériaux pour les artistes; pinceaux; machines à écrire et articles de bureau (à l'exception des meubles); matériel d'instruction ou d'enseignement (à l'exception des appareils); cartes à jouer; caractères d'imprimerie; clichés. Empaquetages et matériel pour emballage en bois, liège, roseau, jonc, osier, en corne, os, ivoire, baleine, écaille, ambre, nacre, écume de mer, celluloid et succédanés de toutes ces matières. Petits ustensiles et récipients portatifs pour le ménage et la cuisine (non en métaux précieux ou en plaqué); peignes et éponges; brosses; matériaux pour la brosserie; instruments et matériel de nettoyage; paille de fer; verrerie, porcelaine et faïence.
(Cl. int. 7, 16, 20, 21)

TETRAREX

Nr. 218484. Hinterlegungsdatum: 23. Juni 1966, 20 Uhr.
Thermoscan, G. Laszlo, St. Nygatan 5, Malmö C (Schweden).
Fabrikation und Handel.

Heizkessel. (Int. Kl. 11)

COMPLET-SCAN

Nr. 218485. Hinterlegungsdatum: 12. April 1966, 16 Uhr.
Günther Wagner, Podbielskistrasse 292, Hannover (Deutschland).
Fabrikation und Handel. – Uebertragung und Erneuerung der Marke Nr. 113515 von Günther Wagner Aktiengesellschaft, Zürich. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 14. Dezember 1965 an.

Sämtliche Schreib- und Zeichenwaren, Vervielfältigungsapparate und -zubehör, Malfarben, Klebstoffe und Bürobedarfsartikel aller Art.
(Int. Kl. 1, 2, 9, 16)

LINEOL

Nr. 218486. Hinterlegungsdatum: 12. April 1966, 16 Uhr.
Günther Wagner, Podbielskistrasse 292, Hannover (Deutschland).
Fabrikation und Handel. – Uebertragung und Erneuerung der Marke Nr. 113516 von Günther Wagner Aktiengesellschaft, Zürich. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 14. Dezember 1965 an.

Sämtliche Schreib- und Zeichenwaren, Vervielfältigungsapparate und -zubehör, Malfarben, Klebstoffe und Bürobedarfsartikel aller Art.
(Int. Kl. 1, 2, 9, 16)

NAKI

Nr. 218487. Hinterlegungsdatum: 12. April 1966, 16 Uhr.
Günther Wagner, Podbielskistrasse 292, Hannover (Deutschland).
Fabrikation und Handel. – Uebertragung und Erneuerung der Marke Nr. 113517 von Günther Wagner Aktiengesellschaft, Zürich. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 14. Dezember 1965 an.

Sämtliche Schreib- und Zeichenwaren, Vervielfältigungsapparate und -zubehör, Malfarben, Klebstoffe und Bürobedarfsartikel aller Art.
(Int. Kl. 1, 2, 9, 16)

NAKITON

Nr. 218488. Hinterlegungsdatum: 12. Mai 1966, 17 Uhr.
Bristol-Myers Company, 630 Fifth Avenue, New York (New York, USA).
Fabrikation und Handel.

Medizinische und pharmazeutische Präparate. (Int. Kl. 5)

VERSACLOX

Nr. 218489. Hinterlegungsdatum: 31. Mai 1966, 18 Uhr.
Roco Conserven Rorschach, Rorschach (St. Gallen).
Fabrikation und Handel.

Durch Sterilisation, Tiefkühlung, Trocknung und Gefriertrocknung haltbar gemachte Lebensmittel. (Int. Kl. 29)

ECO

Nr. 218490. Hinterlegungsdatum: 2. Juni 1966, 21 Uhr.
Société de la Viscose Suisse, Emmenbrücke (Luzern).
Fabrikation und Handel.

Synthetische Fasern, Seile, Bindfäden, Netze, Zelte, Planen, Segel, Säcke, Polstermaterial, synthetischer Bast, synthetisches Haar und Stroh, synthetische Federn. Synthetische Fäden, Zwirne und Garne aller Art. Webstoffe, gewirkte und gestrickte Textilwaren aller Art, Geflechte, nichtgewobene Textilstoffe, Filze, Bett- und Tischwäsche, Vorhänge, Wandbespannungen und andere Dekorationsstoffe. Herren-, Damen- und Kinderbekleidungsstücke und Unterwäsche, Strümpfe und Socken. Spitzen, Stickereien, Bänder und Schnürsenkel. Teppiche, Bodenbeläge. Papier, Folien und Verpackungsmaterial. Ledernachahmungen, Reisetaschen, Regen- und Sonnenschirme. Schaumstoffe. (Int. Kl. 16, 17, 18, 20, 22 bis 27)

DOROSUISSE

N° 218491. Date de dépôt: 2 juin 1966, 17 h.
Francis Morand, 5, avenue Villardin, Pully (Vaud).
Production, fabrication et commerce.

Produits agraires du domaine du Capio, soit: produits laitiers, produits de basse-cour, fruits et leurs dérivés, légumes frais ou en conserves, produits viticoles, apéritif. (Cl. int. 29, 31, 33)

CAPIO

Nr. 218492. Hinterlegungsdatum: 6. Juni 1966, 19 Uhr.
Joseph Gillott & Sons Limited, Victoria Works, Birmingham Road, Dudley (Worcestershire, Grossbritannien). – Fabrikation und Handel.

Möbelrollen. (Int. Kl. 6)

ORBIT

Nr. 218493. Hinterlegungsdatum: 6. Juni 1966, 19 Uhr.
Joseph Gillott & Sons Limited, Victoria Works, Birmingham Road, Dudley (Worcestershire, Grossbritannien). – Fabrikation und Handel.

Möbelrollen. (Int. Kl. 6)

MINI ORBIT

Nr. 218494. Hinterlegungsdatum: 6. Juni 1966, 19 Uhr.
Joseph Gillott & Sons Limited, Victoria Works, Birmingham Road, Dudley (Worcestershire, Grossbritannien). – Fabrikation und Handel.

Möbelrollen. (Int. Kl. 6)

MAGNUM ORBIT

Nr. 218495. Hinterlegungsdatum: 6. Juni 1966, 19 Uhr.
Joseph Gillott & Sons Limited, Victoria Works, Birmingham Road, Dudley (Worcestershire, Grossbritannien). – Fabrikation und Handel.

Möbelrollen. (Int. Kl. 6)

SPRITE

Nr. 218496. Hinterlegungsdatum: 7. Juni 1966, 20 Uhr.
J. R. Geigy AG (J. R. Geigy S.A.), Schwarzwaldallee 215, Basel 21.
Fabrikation und Handel.

Arzneimittel, chemische Erzeugnisse für Heilzwecke und Gesundheitspflege, pharmazeutische Drogen, Entkeimungs- und Entwesungsmittel. Desinfektionsmittel. (Int. Kl. 5)

GLOBALGON

Nr. 218497. Hinterlegungsdatum: 7. Juni 1966, 20 Uhr.
J. R. Geigy AG (J. R. Geigy S.A.), Schwarzwaldallee 215, Basel 21.
Fabrikation und Handel.

Arzneimittel, chemische Erzeugnisse für Heilzwecke und Gesundheitspflege, pharmazeutische Drogen, Entkeimungs- und Entwesungsmittel. Desinfektionsmittel. (Int. Kl. 5)

IMNEX

Nr. 218498. Hinterlegungsdatum: 7. Juni 1966, 20 Uhr.
J. R. Geigy AG (J. R. Geigy S.A.), Schwarzwaldallee 215, Basel 21.
Fabrikation und Handel.

Arzneimittel, chemische Erzeugnisse für Heilzwecke und Gesundheitspflege, pharmazeutische Drogen, Entkeimungs- und Entwesungsmittel. Desinfektionsmittel. (Int. Kl. 5)

MOTOPOR

Nr. 218499. Hinterlegungsdatum: 7. Juni 1966, 20 Uhr.
J. R. Geigy AG (J. R. Geigy S.A.), Schwarzwaldallee 215, Basel 21.
Fabrikation und Handel.

Arzneimittel, chemische Erzeugnisse für Heilzwecke und Gesundheitspflege, pharmazeutische Drogen, Entkeimungs- und Entwesungsmittel. Desinfektionsmittel. (Int. Kl. 5)

YESEXTAN

Nr. 218500. Hinterlegungsdatum: 8. Juni 1966, 18 Uhr.
Vetterli-Künzli, Ringstrasse 22, **Birmensdorf** (Zürich).
Fabrikation und Handel.

Chemisch-technische Produkte. (Int. Kl. 1 bis 5)

VEPOLISH

Nr. 218501. Hinterlegungsdatum: 10. Juni 1966, 20 Uhr.
UNION Schweizerische Einkaufs-Gesellschaft Olten USEGO, Olten.
Handel.

Lebensmittel aller Art. (Int. Kl. 29, 30, 31)

PRIMARA

Nr. 218502. Hinterlegungsdatum: 10. Juni 1966, 20 Uhr.
UNION Schweizerische Einkaufs-Gesellschaft Olten USEGO, Olten.
Handel.

Schokolade- und Konfiserieartikel, Biskuits. (Int. Kl. 30)

ROCKY

Nr. 218503. Hinterlegungsdatum: 14. Juni 1966, 18 Uhr.
Aktiebolaget Astra, Apotekarnes Kemiska Fabriker, Kvarnbergagatan 16, **Södertälje** (Schweden). – Fabrikation und Handel.

Pharmazeutische, tierärztliche und hygienische Produkte; diätetische Nährmittel für Kinder und Kranke; Pflaster, Verbandmaterial; Zahnfüllmittel und Abdruckmasse für zahnärztliche Zwecke; Desinfektionsmittel; Mittel zur Vertilgung von Unkraut und Ungeziefer. (Int. Kl. 5)

BELOC

Nr. 218504. Hinterlegungsdatum: 17. Juni 1966, 11 Uhr.
Fry's Metal Foundries Limited, Tandem Works, Christchurch Road, Merton Abbey, **London S. W.** (Grossbritannien).
Fabrikation und Handel. – Erneuerung der Marke Nr. 116308. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 17. Juni 1966 an.

Zusammensetzungen zum Löten und Hartlöten. (Int. Kl. 6)

FRYOLUX

Nr. 218505. Hinterlegungsdatum: 17. Juni 1966, 11 Uhr.
M. Beetham & Son Limited, Priory Court, London Road, **Cheltenham** (Grossbritannien). – Fabrikation und Handel. – Erneuerung der Marke Nr. 115779. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 4. Juni 1966 an.

Parfümeriewaren (mit Einschluss von Toilettenartikeln, Präparaten für Zahn- und Haarpflege und parfümierter Seife). (Int. Kl. 3, 21)

LAROLA

Nr. 218506. Hinterlegungsdatum: 27. Juni 1966, 20 Uhr.
Sandoz AG, Lichtstrasse 35, **Basel**. – Fabrikation und Handel.

Kosmetische Produkte. (Int. Kl. 3)

SANDUVEX

Nr. 218507. Hinterlegungsdatum: 28. Juni 1966, 20 Uhr.
Sandoz AG, Lichtstrasse 35, **Basel**. – Fabrikation und Handel.

Pflanzenschutzmittel. (Int. Kl. 1, 5)

SANDOZÈBE

N° 218508. Date de dépôt: 26 novembre 1965, 10 h.
Textiles Ariella S.A., 3, place du Molard, **Genève**.
Fabrication et commerce.

Slips, culottes; maillots de bain et caleçons de bain; tricotages, sous-vêtements tricotés en coton, mi-laine, rayonne, laine et d'autres fibres textiles, pour dames, hommes et enfants; vêtements de sport, chemises de sport et blouses pour dames, hommes et enfants. (Cl. int. 25)

MAUI

Nr. 218509. Hinterlegungsdatum: 24. Mai 1966, 20 Uhr.
Aktiengesellschaft Maron & Co., Romanshorn (Thurgau).
Fabrikation.

Treppenstangengarnituren Treppenschienen, Treppenstosskanten. (Int. Kl. 6, 19)

TAPIRA

Nr. 218510. Hinterlegungsdatum: 8. März 1966, 18 Uhr.
Valle de Oro Sociedad Anonima, calle Primera Junta N° 295, **Cipolletti** (Rio Negro, Argentinien). – Produktion, Fabrikation und Handel.

Frisches Obst und Gemüse sowie konserviertes Obst und Gemüse. (Int. Kl. 29, 31)

VALLE DE ORO

N° 218511. Date de dépôt: 30 mars 1965, 17 h.
Sel-Rex Corporation, 75 River Road, **Nutley 10** (New Jersey, USA).
Fabrication et commerce.

Appareils échangeurs d'ions pour l'extraction d'or à partir de solutions. (Cl. int. 9)

AURION-X

Nr. 218512. Hinterlegungsdatum: 23. März 1966, 22 Uhr.
Perstorp Aktiebolag, Perstorp (Schweden).
Fabrikation und Handel.

Synthetische Harze und Kunstharzpreßstoffe. (Int. Kl. 1, 17)

ISOMIN

Nr. 218513. Hinterlegungsdatum: 28. März 1966, 18 Uhr.
James E. Hall, Charles L. Hall und James R. Sharpe, handeltreibend unter der Firmabezeichnung Chaparral Cars, Route 1, Box 62, **Midland** (Texas, USA). – Fabrikation und Handel.

Spielzeugrennautos. (Int. Kl. 28)

CHAPARRAL

Prioritätsanspruch: USA, 17. Februar 1966.

Nr. 218514. Hinterlegungsdatum: 22. April 1966, 20 Uhr.
Aktiebolaget Klippans Finpappersbruk, Klippan (Schweden).
Fabrikation und Handel.

Papier und Papierwaren, Pappe und Pappwaren. (Int. Kl. 16)

FINESS

Nr. 218515. Hinterlegungsdatum: 27. April 1966, 18 Uhr.
Diasond AG, Hottingerstrasse 28, **Zürich 7**.
Fabrikation und Handel.

Spezialmasse aus Kunstharz für Bauzwecke. (Int. Kl. 1, 19)

DIADO

Nr. 218516. Hinterlegungsdatum: 28. April 1966, 9 Uhr.
Galactina & Biomalt AG, Birkenweg, **Belp** (Bern).
Fabrikation und Handel.

Diätetische Nährmittel, pharmazeutische und kosmetische Präparate. (Int. Kl. 3, 5)

RISTO

N° 218517. Date de dépôt: 29 avril 1966, 20 h.
Juillerat frères, Société Anonyme, Malleray (Berne).
Fabrication et commerce.

Montres et parties de montres. (Cl. int. 14)

ALIREX

N° 218518. Date de dépôt: 29 avril 1966, 20 h.
Juillerat frères, Société Anonyme, Malleray (Berne).
Fabrication et commerce.

Montres et parties de montres. (Cl. int. 14)

VALAREX

Nr. 218519. Hinterlegungsdatum: 29. April 1966, 18 Uhr.
Salsbury Laboratories, 500 Gilbert Street, **Charles City** (Iowa, USA).
Fabrikation und Handel.

Tierärztliche Präparate; bakteriostatische und bakterizide Mittel; biologische Mittel; Desinfektionsmittel; Mittel zur Vertilgung von Unkraut und Ungeziefer. (Int. Kl. 5)

SALSBURY LABORATORIES

Prioritätsanspruch: USA, 27. Januar 1966.

Nr. 218520. Hinterlegungsdatum: 4. Mai 1966, 20 Uhr.
Thermodyn GmbH, Flugplatzstrasse 39, Grenchen (Solothurn).
Fabrikation und Handel.

Ortsfeste und mobile Anlagen und Apparaturen sowie Instrumente für die Medizin, die Chirurgie und die Sanität, inklusive deren Bestand- und Zubehörteile. (Int. Kl. 10)

CRYOMED

N° 218521. Date de dépôt: 2 mai 1966, 18 h.
Adaco S. à r. l., 16, avenue du Théâtre, Lausanne. – Commerce.

Produits cosmétiques. (Cl. int. 3)

FAUVE

N° 218522. Date de dépôt: 2 mai 1966, 18 h.
Adaco S. à r. l., 16, avenue du Théâtre, Lausanne. – Commerce.

Produits cosmétiques. (Cl. int. 3)

RIVEREINE

Nr. 218523. Hinterlegungsdatum: 9. Mai 1966, 19 Uhr.
SINTUR, Eckweg 10, Biel. –Fabrikation und Handel. – Erneuerung mit erweiterter Warenangabe der Marke Nr. 114341. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 31. Januar 1966 an.

Hartmetalle und zu deren Herstellung bestimmte Metall- und Metallkarbidpulver, sowie ganz oder teilweise aus Hartmetall bestehende Gegenstände, nämlich Werkzeuge zur spanabhebenden oder spanlosen Verformung, Werkzeugteile, Ziehsteine, Bohrkronen, Schneidwaren; Hufbeschlagteile; gegossene oder gesinterte Formstücke, verschleissfeste Teile für Maschinen und Apparate; Kontakte für elektrische Maschinen und Schalter; Lagersteine, insbesondere für Uhren; Schweißstäbe. (Int. Kl. 6 bis 9, 14)

WIDIA

Nr. 218524. Hinterlegungsdatum: 12. Mai 1966, 5 Uhr.
UNION Schweizerische Einkaufs-Gesellschaft Olten USEGO, Olten.
Handel.

Haushaltmaschinen, -apparate und -geräte, Körperpflegeartikel, Textilien, Spielwaren, Sportgeräte, Lebensmittel aller Art. (Int. Kl. 8, 7, 9, 11, 21 bis 31)

PROMY

Nr. 218525. Hinterlegungsdatum: 12. Mai 1966, 5 Uhr.
UNION Schweizerische Einkaufs-Gesellschaft Olten USEGO, Olten.
Handel.

Haushaltmaschinen, -apparate und -geräte, Körperpflegeartikel, Textilien, Spielwaren, Sportgeräte, Lebensmittel aller Art.
(Int. Kl. 3, 7, 9, 11, 21 bis 31)

TOPA

N° 218526. Data del deposito: 12 maggio 1966, ore 10.
Inpharzam S.A., Lugano. – Fabbricazione.

Prodotti farmaceutici, veterinari ed igienici, prodotti dietetici per fanciulli ed ammalati, impiastri, materiale di medicazione, materie per l'otturazione dei denti e per impronte dentarie, disinfettanti, preparati per distruggere erbacce ed animali nocivi. (Cl. int. 5)

CLOROILNAFTONE

N° 218527. Data del deposito: 12 maggio 1966, ore 10.
Inpharzam S.A., Lugano. – Fabbricazione.

Prodotti farmaceutici, veterinari ed igienici, prodotti dietetici per fanciulli ed ammalati, impiastri, materiale di medicazione, materie per l'otturazione dei denti e per impronte dentarie, disinfettanti, preparati per distruggere erbacce ed animali nocivi. (Cl. int. 5)

CICLOPRODIN

N° 218528. Data del deposito: 12 maggio 1966, ore 10.
Inpharzam S.A., Lugano. – Fabbricazione.

Prodotti farmaceutici, veterinari ed igienici, prodotti dietetici per fanciulli ed ammalati, impiastri, materiale di medicazione, materie per l'otturazione dei denti e per impronte dentarie, disinfettanti, preparati per distruggere erbacce ed animali nocivi. (Cl. int. 5)

DENICYPRIN

N° 218529. Data del deposito: 12 maggio 1966, ore 10.
Inpharzam S.A., Lugano. – Fabbricazione.

Prodotti farmaceutici, veterinari ed igienici, prodotti dietetici per fanciulli ed ammalati, impiastri, materiale di medicazione, materie per l'otturazione dei denti e per impronte dentarie, disinfettanti, preparati per distruggere erbacce ed animali nocivi. (Cl. int. 5)

DUVIUM

N° 218530. Date de dépôt: 12 mai 1966, 20 h.
Juillerat frères, Société Anonyme, Malleray (Berne).
Fabrication et commerce.

Montres et parties de montres. (Cl. int. 14)

FARIDA

Nr. 218531. Hinterlegungsdatum: 24. Mai 1966, 18 Uhr.
Imperial Chemical Industries Limited, Imperial Chemical House, Millbank, London S. W. 1 (Grossbritannien).
Fabrikation und Handel.

Chemische Substanzen für die Industrie, Kunststoffe in Form von Pulver, Pasten, Flüssigkeiten, Emulsionen, Dispersionen, Kügelchen, Körnchen, Platten, Stäben, Röhren, Blöcken und geformten Stücken als halbfertige Fabrikate. (Int. Kl. 1, 17)

HALOFLEX

Nr. 218532. Hinterlegungsdatum: 24. Mai 1966, 18 Uhr.
Imperial Chemical Industries Limited, Imperial Chemical House, Millbank, London S.W. 1 (Grossbritannien).
Fabrikation und Handel.

Chemische Substanzen für industrielle, wissenschaftliche und photographische Zwecke; Reinigungsmittel. (Int. Kl. 1, 3)

TRIKLONE

Uebertragungen – Transmissions

Marke Nr. 122133 (LA PETITE). – Jakoby-Bender, Inc., New York (New York, USA). – Uebertragung an Bulova Watch Company, Inc., Bulova Park, Flushing, New York (New York, USA). – Eingetragen den 2. August 1966.

Marken Nrn. 129019 (ANTI-MONIA), 143544 (AMOCOP), 143545 (AMOFLEX), 143546 (AMOLUX), 143547 (AMOPRINT), 143548 (AMOTRANS), 153344 (AMAPHOT), 153345 (AMAPRINT), 156333 (AMATIC), 156334 (AMOFIX), 156437 (AMODRUCK), 157937 (M A. MESSERLI ZÜRICH, fig.), 163753 (AMOSPRAY), 164456 (TRANSALU), 177263 (AM). – Arnold Messerli, Zürich. – Uebertragung an A. Messerli AG, Lavaterstrasse 61, Zürich 2. – Eingetragen den 2. August 1966.

Marques N°s 131920 (UNIVERSAL INTERNATIONAL), 131921 (UNIVERSAL INTERNATIONAL, fig.), 217433 (UNIVERSAL). – Universal Pictures Company, Inc., New York (New York, USA). – Transmission à Universal City Studios, Inc., 445 Park Avenue, New York (New York, USA). – Enregistré le 2 août 1966.

Marques N°s 135182 (TOUCH DOWN), 142907 (fig.), 142908 (SKRIP), 142910 (TRIUMPH). – W. A. Sheaffer Pen Company, Fort Madison (Iowa, USA). – Transmission à Textron Inc., 10 Dorrance Street, Providence (Rhode Island, USA). – Enregistré le 3 août 1966.

Marque N° 136872 (AB, fig.). – Maison A. Bouchar, Olliergues. – Transmission à Balme et Bouchar, Ancienne Maison A. Bouchar, Olliergues (Puy-de-Dome, France). – Enregistré le 3 août 1966.

Marken Nrn. 140737 (YALE), 189279 (YALE). – Yale & Towne, Inc., New York (New York, USA). – Uebertragung an Eaton Yale & Towne Inc., 100 Erieview Plaza, Cleveland (Ohio, USA). – Eingetragen den 2. August 1966.

Marke Nr. 148888 (UNIVERSAL PICTURES, fig.). – Universal Pictures Company, Inc., New York (New York, USA). – Uebertragung an Universal City Studios, Inc., 445 Park Avenue, New York (New York, USA). Eingetragen den 2. August 1966.

Marques N°s 154729 (B. K. S.), 155130 (B. K. S.), 193148 (YALE). – Yale & Towne, Inc., New York (New York, USA). – Transmission à Eaton Yale & Towne Inc., 100 Erieview Plaza, Cleveland (Ohio, USA). – Enregistré le 2 août 1966.

Marke Nr. 180393 (SUPERBOY). – Superman, Incorporated, New York (New York, USA). – Uebertragung an National Periodical Publications, Inc., 575 Lexington Avenue, New York (New York, USA). – Eingetragen den 2. August 1966.

Marque N° 191203 (CRINA, fig.). – Fabrique des Lactas Langer Gland S.A., Vich (Vaud). – Transmission à Crina, 10, chemin de Tivoli, Petit-Lancy (Genève). – Enregistré le 2 août 1966.

Marke Nr. 198302 (UNIVERSITY). – Ling-Temco-Vought, Inc., Dallas (Texas, USA). – Uebertragung an LTV Ling Altec, Inc., 1515 South Manchester Avenue, Anaheim (Kalifornien, USA). – Eingetragen den 2. August 1966.

Marke Nr. 199285 (AMO-MAT). – A. Messerli, Zürich 2. – Uebertragung an A. Messerli AG, Lavaterstrasse 61, Zürich 2. – Eingetragen den 2. August 1966.

Marken Nrn. 204601 (SHEAFFER), 204602 (S), 204603 (S SHEAFFER), 204604 (S SHEAFFER). – W. A. Sheaffer Pen Company, Fort Madison (Iowa, USA). – Uebertragung an Textron Inc., 10 Dorrance Street, Providence (Rhode Island, USA). – Eingetragen den 3. August 1966.

Marque N° 213281 (SUPERMAN SUPERHOMBRE, fig.). – Superman, Incorporated, New York (New York, USA). – Transmission à National Periodical Publications, Inc. 575 Lexington Avenue, New York (New York, USA). – Enregistré le 2 août 1966.

Neue Rückversicherungs-Gesellschaft, Genf

Aktiven — **Bilanz auf den 31. Dezember 1965** — **Passiven**

	Fr.		Fr.
Verpflichtungen der Aktionäre	2 100 000.—	Eigenkapital:	
Wertschriften:		Aktienkapital	14 000 000.—
Obligationen und Pfandbriefe	15 684 448.94	Reservefonds	3 525 000.—
Aktien von Versicherungsunternehmungen	18 458 655.60	Technische Rückstellungen für eigene Rechnung:	
Uebrige Aktien	2 971 215.—	Lebensversicherung:	
Uebrige Wertschriften	889 500.—	Deckungskapital für Kapital- und Rentenversicherungen	36 095 528.—
Schuldbuchforderungen	76 000.—	Rücklagen für unerledigte Versicherungen	734 044.—
Grundpfandtitel	5 355 500.—	Unfall- und Schadenversicherung:	
Grundstücke	3 027 500.—	Prämienüberträge	26 309 952.—
Darlehen an Immobiliengesellschaften	2 666 500.—	Schwebende Schäden	50 632 090.—
Gesperrte Bankguthaben zugunsten Dritter	864 000.—	Abrechnungsverpflichtungen aus dem Rückversicherungsverkehr	29 197 424.91
Kassabestand und Postcheckguthaben	76 286.95	Depots aus abgegebenen Versicherungen	31 591 734.33
Guthaben bei Banken	6 050 524.42	Wertberichtigungen:	
Abrechnungsguthaben aus dem Rückversicherungsverkehr	32 268 646.44	Rückstellung für Guthaben und Wertschriften	1 050 000.—
Depots aus übernommenen Versicherungen	102 966 904.20	Pensions- und Fürsorgeeinrichtungen für das Personal: (selbständige Stiftung)	
Stückzinsen und Mieten	226 574.69	Fürsorgefonds Fr. 324 220.—	
Uebrige Aktiven	262 518.52	Pensionskasse Fr. 2 982 270.—	
		Uebrige Passiven	58 134.—
Garantieverpflichtungen: Fr. 3 988 750.—		Gewinn	750 867.52
		Garantieverpflichtungen: Fr. 3 988 750.—	
	193 944 774.76		193 944 774.76

1211 Genf, den 25. Juli 1966

Neue Rückversicherungs-Gesellschaft
R. R. Moor **P. Flückiger**

Neue Bank, Zürich

Aktiven — **Halbjahresbilanz per 30. Juni 1966** — **Passiven**

	Fr.		Fr.
Kassa, Giro- und Postcheckguthaben	4 374 670.65	Bankenkreditoren auf Sicht	1 085 907.58
Coupons	12 856.30	Bankenkreditoren auf Zeit	33 794 135.—
Bankendebitoren auf Sicht	10 630 132.08	Verpflichtungen aus Reportgeschäften	420 577.—
Bankendebitoren auf Zeit	13 211 191.65	Checkrechnungen und Kreditoren auf Sicht	26 601 649.89
Wechsel	4 065 862.10	Kreditoren auf Zeit	14 554 650.95
Reports	484 594.65	Depositenhefte	4 244 123.42
Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung	8 423 482.12	Kassaobligationen	184 000.—
Kontokorrent-Debitoren mit Deckung	36 149 720.19	Checks und kurzfristige Dispositionen	9 913.55
wovon mit hypothek. Deckung Fr. 5 936 928.95		Sonstige Passiven	3 827 312.47
Feste Vorschüsse und Darlehen ohne Deckung	3 598 149.—	Kapital	20 000 000.—
Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung	15 424 537.95	Gesetzliche Reserve	2 600 000.—
wovon mit hypothek. Deckung Fr. 3 350 000.—		Gewinnvortrag	425 058.78
Wertschriften und dauernde Beteiligungen	10 743 044.30		
Sonstige Aktiven	629 087.65		
Garantien und Bürgschaften: Fr. 7 232 914.10		Garantien und Bürgschaften: Fr. 7 232 914.10	
Eigene Indossamentsverpflichtungen: Fr. 286 770.—		Eigene Indossamentsverpflichtungen: Fr. 286 770.—	
	107 747 328.64		107 747 328.64

AKO-BANK, Zürich

Aktiven — **Bilanz per 10. Juli 1966** — **Passiven**

	Fr.		Fr.
Kassa- und Postcheckguthaben	713 766.63	Bankenkreditoren: andere	6 958 448.15
Bankendebitoren auf Sicht	73 668.19	Kreditoren auf Sicht	78 354.99
Feste Vorschüsse und Darlehen	21 194 792.73	Kreditoren auf Zeit	1 179 517.—
Wertschriften	60 700.—	Einlagehefte	6 744 486.95
Sonstige Aktiven	87 170.52	Kassenobligationen	1 385 000.—
		Sonstige Passiven	1 934 303.74
Kautionen- und Indossamentsverpflichtungen: Fr. 102 300.—		Aktienkapital	3 000 000.—
		Gesetzlicher Reservefonds	600 000.—
		Spezieller Reservefonds	200 000.—
		Gewinnvortrag	49 987.24
	22 130 098.07		22 130 098.07

Nijmeegsche Glas-en Algemeene Verzekering Maatschappij N.V., Amsterdam

Aktiven — **Bilanz auf 31. Dezember 1965** — **Passiven**

	Hfl.		Hfl.
Wertschriften:		Eigenkapital:	
Obligationen und Pfandbriefe	444 540.—	Aktienkapital	250 000.—
Aktien von Versicherungsunternehmungen	36.—	Reservefonds	250 000.—
Darlehen an Körperschaften	1 504 982.50	Spezialreserven:	
Grundpfandtitel	73 875.—	Allgemeine Reserve	195 000.—
Guthaben bei Banken	32 598.07	Reserve für besondere Zwecke	90 000.—
Guthaben bei Agenten und Versicherungsnehmern	73 977.40	Technische Rückstellungen für eigene Rechnung:	
Depots aus übernommenen Versicherungen	19 723.29	Prämienüberträge	1 122 100.—
Stückzinsen und Mieten	19 122.65	Schwebende Schäden	146 600.—
Uebrige Aktiven	127 456.93	Wertberichtigungen:	
		Rückschläge für Wertpapierverluste	58 578.—
		Uebrige Passiven	68 036.—
		Gewinn	115 997.84
	2 296 311.84		2 296 311.84

Amsterdam, den 28. Juli 1966

Nijmeegsche Glas-en Algemeene Verzekering-Maatschappij N.V.
Goedhart

Mitteilungen - Communications - Comunicazioni

France

Loi sur les sociétés commerciales

Le N° 171 du «Journal Officiel de la République française» des 25/26 juillet 1966 a publié la teneur de la loi N° 66-537 du 24 du même mois sur les sociétés commerciales comportant 509 articles et reproduite sur 40 pages du susdit quotidien.

Se substituant à la réglementation adéquate antérieure qu'elle abroge dans l'ensemble et sous certaines réserves, la nouvelle loi – qui vise toutes les formes de sociétés commerciales – édicte des dispositions générales portant notamment sur la constitution et l'immatriculation de ces sociétés au registre du commerce, les règles de leur fonctionnement, les modalités de répression des infractions et des mesures diverses et transitoires. Prévoyant la promulgation de décrets d'application la réglementation nouvelle – qui instaure en fait un nouveau code français du droit de société – n'entrera en vigueur que le 1er février 1967. Toutefois, certaines dispositions (p. ex. répression des infractions relatives à la publicité) sortent immédiatement leurs effets.

Un délai de dix-huit mois à compter de l'entrée en vigueur de la loi et de ses décrets d'application est imparti aux sociétés commerciales constituées antérieurement pour qu'elles puissent mettre leurs statuts en harmonie avec la réglementation nouvelle applicable aux sociétés qui seront constituées en France à dater du 1er février 1967.

A toutes fins utiles, il est signalé que le bureau de vente du «Journal Officiel de la République française» se trouve au numéro 26 de la rue Desaix, à Paris (15e). 188. 13. 8. 66

République du Sénégal

Modification de certaines taxes fiscales

A. Taxe sur le chiffre d'affaires (T.C.A.)

Par la loi N° 66-34 du 25 mai 1966, publiée dans le «Journal Officiel de la république du Sénégal» du 28 du même mois, les autorités sénégalaises ont substitué un nouveau régime de la T.C.A. à celui qui avait été instauré par la loi N° 61-27 du 10 mars 1961 [1]) et supprimé parallèlement la taxe compensatrice prévue par ce dernier texte législatif.

Sortant ses effets depuis le 1er juillet 1966, la nouvelle loi subordonne à la T.C.A. non seulement toutes les affaires faites au Sénégal lorsqu'elles relèvent d'une activité de nature industrielle ou commerciale, mais encore d'autres opérations déterminées parmi lesquelles figurent les importations réalisées par toute personne physique ou morale. En revanche, elle libère de la taxe certaines transactions et singulièrement les exportations directes de produits auxquelles sont assimilées entre autres les ventes de marchandises destinées à l'exportation et les ventes effectuées sous régime suspensif de douane ou avant dédouanement.

Le taux normal de la taxe est de 9% et celui d'usage de 9,89%, compte tenu des éléments retenus pour le calcul de la T.C.A. Pour les importations la quotité légale est cependant de 11,9% et celle d'usage de 13,50%, la base imposable étant constituée dans ce cas par la valeur en douane augmentée des droits et taxes de toute nature perçue par la douane, y compris la T.C.A. elle-même. En outre, il existe, comme précédemment, un taux légal majoré de 25% (taux d'usage arrondi: 33%) qui frappe les importations de divers produits somptuaires et en particulier de certains réfrigérateurs à usage domestique ou groupes pour le conditionnement de l'air, différents appareils électro-domestiques, appareils photographiques ou cinématographiques ou pour l'enregistrement ou la reproduction du son. Quelques opérations échappent en revanche à la T.C.A. (p. ex. importations de laits concentrés sucrés ou non et de laits en poudre).

B. Taxe forfaitaire représentative de la taxe sur les transactions aussi applicable aux produits importés [2])

Il ressort d'autre part de nouvelles reçues de Dakar que les taux d'usage de cette taxe ont été légèrement relevés à partir du 1er juillet 1966 et sont désormais les suivants:

	Nouveaux	Anciens
Matériels d'équipement industriel bénéficiant du taux réduit de la taxe	2,10%	2%
Livres et quelques matériels désignés par des textes législatifs antérieurs	6,20%	6%
Produits divers assujettis à un taux majoré (p. ex. chocolat et autres préparations contenant du cacao)	30,90%	30%
Autres biens ou produits non exonérés	20,60%	20%

[1]) Voir FOSC. Nos 100, 40, 157 et 140 des 1er mai 1961, 17 février 1962 9 juillet 1963 et 19 juin 1965.

[2]) Voir FOSC. N° 157 du 9 juillet 1963. 188. 13. 8. 66

Postcheckverkehr, Beitritte – Chèques postaux, adhésions

Aarau: Horlacher-Arber Franz Geschäftsführer 50–15551. **Aarburg:** Marti-Fehlmann Willi 46–931. – Scheu Bruno Vertreter 46–2067. **Adelboden:** Curling-Club Wildstrubel 30–33770. **Aesch (BL):** 88. Delegierten- u. Wanderversammlung in Liestal des Bienenzüchtervereins beider Basel 40–28688. **Arcegno:** Fondo opere parrocchiali 65–7849. **Ascona:** Fuchs Maria-Teresa 65–7859. **Attikon:** Gutsverwaltung d. pol. Gemeinde Bertschikon 84–8234. **Auressio:** Schneebeli Dora 65–7852. **Baden:** Goldstein Alexander Dr. Ennetbaden 80–53331. – Wieczorek Ingrid Cornelia Fräulein 50–15594. **Basel:** Baldesberger Charles Werbeberater 40–24849. – Basler Frauenverein am Heuberg Tagesheim Klingentalgraben 7 40–14597. – Bregenzer-Stohler Hans 40–60645. – Burgunder-Affolter Hans 40–27528. – Burri Heinz kaufm. Angestellter 40–28083. – Egeli Willy Creditreform Mahn- u. Inkasso-Abteilung 40–3345. – Erb Werner Maschinenzeichner 40–60646. – Faller-Huber Georg 40–18394. – Fussball-Club Eintracht 1963 40–29928. – Fussball-Club Natural 40–16026. – Fussball-Club Taxi-Zentrale 40–34180. – Gnirss-Korshoj Fritz Dr. med. 40–10834. – Guth & Co R. Abt. Transit 40–28296. – Hägler René Vertreter 40–27364. – Heierle-Schlienger H. 40–60652. – Indelec schweiz. Gesellschaft für elektrische Industrie 40–10823. – Jäggi Metha Frl. 40–28709. – Kamm-Zäh Hans 40–60654. – Käse-Service Schäfer & Eicher vorm. Käse-Meister 40–24314. – Krebs Gertrud Musikerin 40–60630. – Kuttler Alfred Dr. iur. 40–27718. – Maler Atelier V. Ursprung & Hp. Schweizer 40–30527. – Mathias Hans-Ulrich Bankdirektor 40–34331. – Miescher-Koch Elisabeth 40–60649. – Müller-Renfer Karl 40–22051. – Music Trading Company MTC 40–32797. – Nussbaumer Marcel Elektro-Bau 40–34477. – Pensionskasse der Basler Versicherungs-Gesellschaft gegen Feuerschaden 40–1275. – Pensions- und Sparkasse für das Personal der Securitas Schweiz. Bewachungsgesellschaft Bern Liegenschaftenverwaltung 40–82. – Scharfschützengesellschaft Basel Alte Garde 40–29746. – Scherz & Fontana elektr. Installationen 40–30226. – Serveasing AG 40–27214. – Smit-van Leeuwen J. H. 40–29999. – Stengele Franz Kaufmann 40–26026. – Stohler Alfred Architekt 40–60655. – Supresso AG 40–30408. – Tiska Handels-Gesellschaft mbH 40–407. – Treuhand- u. Revisionsbureau Hans Bont 40–33406. – van der Bosch-Johner Rinaldo 40–34217. – Vogt Rolf M. Werbung Graphik 40–21650. – Wehrli Edith Studentin 40–20840. – Wehrli-Bitterli Robert 40–60636. – Winter Marcel Werbebcrater 40–20714. – Zeltner V. Frau Kravattenfabrikation 40–35362. **Bauma:** Oberstufenschule Bauma Gutsverwaltung 84–8231. **Bazenheid:** Keller-Huber Werner Glaserei Schreinerei 90–5789. **Beckenried:** Gemeindekanzlei 60–22986. **Bellinzona:** Campana Celestino 65–7854. – Mordasini Renzo impresa pittura 65–7853. – Ponzio Gianfranco rapp. 65–7858. **Bern:** Aeschlimann Friedr. Motoren- u. elektr. Artikel 30–33809. – Camerata Bern 30–33774. – Dürmüller Toni 30–33781. – Forster Josef Filialleiter 30–33803. – Hostettler Roland dipl. Techniker 30–33779. – Pauli Otto Maurergeschäft 30–33799. – Steiner Werner Möbelschreiner 30–2585. – Zurbrügg Rudolf Kaufmann 30–33789. **Bevaix:** Immeuble Sagnes 1 20–8318. **Biasca:** Judo Kwai 65–7861. **Biel-Bienne:** Limbach Samuel Prediger 25–10490. – Rohner Urs Vers.-Beamter 25–3837. – Schweiz. Taubenzucht-Verband Nationale Taubenausstellung 25–7602. **Binningen:** Baumgartner Yvonne Frau 40–26008. – Blaukreuzjugendwerk Bovet 40–35367. – Lichlich Pierre-Jacques kaufm. Angestellter 40–60642. – Rüedi-Schaer Josef Kaufmann 40–60648. **Blonay:** Holzmann Charles sellier 18–5387. **Bolligen:** Jordi W. Kontrolleur 30–33792. – Mitcigentümergemcinschaft Siedlung Hühnerbühlrain 30–16666. – Steiner Kurt Dr. Betriebswirtschafter 30–33810. **Bonaduz:** Caluori Georges Plenius-Automatic 70–4374. **Boswil:** Jagdgesellschaft Boswil-Bünzen-Besenbüren 50–15574. **Bovernier:** Société de développement du Val Bovernier-Champex 19–6508. **Breitenbach:** Modellfluggruppe Breitenbach 40–13473. **Bremgarten (AG):** St. Josefsheim Bremgarten Sammlung Pflegeheim 50–15600. **Brissago:** Catenazzi Renato garage al Molino 65–7856. **Brunnen:** Wasserski-Klub 60–22988. **Buchs (SG):** Reich F. Dr. med. vet. Tierarzt 90–3633. **Bulle:** CAS La Gruyère rencontre des sections romandes 17–287. – Kuhn Ernest transports 17–5788. **Bütschwil:** Interessengemcinschaft Schwimm- und Sportanlage 90–10783. **Cademario:** Azienda acqua potabile 69–3324. **Castel S. Pietro:** Viscardi Fernando fioriste 69–2460. **Cham:** Varga & Gregosits Eisengestellfabrikation 60–22987. **La Chaux-de-Fonds:** Wampfler Pierre représentant 23–5097. **Chavannes-près-Renens:** Vetsch Erhard comptable 10–8985. **Chexbres:** Eigenheer Rudolf 18–5386. **Chur:** 15. Bündner Kantonalschiessen 1967 Chur 70–999. – Klassenzusammenkunft 6. Klasse 1918/19 Stadtschule 70–4025. – Koch Christian Kaufmann 70–4945. **Corcelles (NE):** Lauper Jean-Claude représentant 20–8320. **Dietikon:** Schmid-Sahli Bernhard 80–53785. **Domat/Ems:** Wehrli H. 70–6458. **Dongio:** Segheria Ceresa SA 65–7863. **Dornsch:** von Britzke Agathe Frl. 40–60651. **Dussnang:** Kaiser Josef Ortsgemeindeweibel 85–2990. **Döttingen:** Krankenpflegeverein 50–15592. **Effretikon:** Fussballclub 84–8235. **Egg b. Zürich:** Beglinger Viktor dipl. Masch.-Ing. ETH 80–53853. **Einsiedeln:** Aktionskomitee Pfarreiheim 80–47649. **Entlebuch:** Hofstetter Walter Haus Erika 60–22994. **Fsido:** Azione capanna nuova UTOE 65–7860. **Flüelen:** Freiwillige Feuerwehr 60–22993. **Flüh:** Licht-Imhof Rob. 40–22339. **Forel-Lavaux:** Cattin Fr. & A. Muller architectes 10–11448. **Fribourg:** Congrès des notaires de Suisse 17–7712. – Jungo Hermann alimentation 17–7713. – Université: Institut de botanique 17–7710. – Verein zur Führung des Studentenzentrums 17–2483. **Gasel:** Schöni Hansueli Automechaniker 30–33806. **Genève:** Agassiz Robert Petit-Lancy 12–17396. – Crèche bolivienne Gota de Leche 12–17529. – Curchod Antoine méd. dent. 12–5249. – Dentand D. et J. M. et Mme l'atelier 12–9101. – Depoisier Michel 12–13854. – Dill A. Gabriel Gillabert successeur Carouge 12–5446. – Dougoud Frieda Mlle Châtelaine 12–10006. – Fiduc SA 12–11664. – Floquet Michel droguerie de la Rotonde 12–17394. – Joerg Fritz station service Migrol 12–16080. – Pointaire Roger 12–9207. – Ravy Daniel 12–17191. **Geroldswil:** Güntert Rudolf Kaufmann 80–66289. **Glarus:** Fridolins-Bühne 87–2944. **Glattfelden:** Egli Hans Musiker 80–66298. **Goldau:** Herger Erhard Elektro- und Telefoninstallationen 60–22997. – Sollberger-Dettling Marie Gasthaus Eisenbahn 60–22992. **Gossau (SG):** Arpagaus J. Türschoner und Kunststoffartikel 90–13762. **Grenchen:** Allinforma Inh. R. Leuenberger & M. Spicher 45–4776. **Grosshöchstetten:** Emmentalische Mobiliar-Versicherungs-Gesellschaft Walter Althaus Bezirksagentur 30–33790. **Gstasd:** Kath. Kirchenbau Zweisimmen Pfarrei 30–33808. **Hasle (LU):** Bieri Hugo Lebensmittel u. Textil 60–22984. **Heerbrugg:** Franke Irmgard Modellentwerferin 90–17676. **Heiden:** Elektro-Züst 90–9683. **Herisau:** Wandergilde-Herisau 90–17483. **Herrliberg:** Hauser Armin Transporte 80–66283. **Hirschthal:** Vogel Bruno Garage 50–15587. **Hittnau:** Arbeitsgemeinschaft der Oberschul- und Reallehrer des Bezirkes Hinwil 80–43281. **Ilanz:** Schöllkopf A. Frau Blumengeschäft 70–1289. **Ins:** Volksmarsch Wandergruppe Ins 30–5392. **Interlaken:** Bauunternehmung Strasse Lauterbrunnen-Stechelberg E. v. Allmen F. Feuz F. Jaun 30–33800. – Ritsebard A. Nachf. F. Mülchi Innenausstattung 30–33793. – Turnverein Matten 30–33786. **Kappel (SO):** Auto-Carosserie Pius Ponticelli 46–3055. **Kehrsatz:** Bucher Werner Architekt 30–33782. **Klosters:** Turnverein 70–2579. **Koblenz:** Stoll-Benstz Walburg Frau 50–15564. **Konolfingen:** Wittwer Werner dipl. Hochbautechniker 30–33811. **Lausanne:** Association cant. vaudoise des vétérans-tireurs tir annuel 10–25176. – Boucherie charcuterie Jules Muller M. Delley Hilfiker & Erismann succ. 10–9718. – Championnat suisse d'athlétisme juniors 10–26956. – Garage du Chablais José Gillard 10–26501. – Koller Gottlieb 10–24272. – Laboratoires G. Barman 10–24379. – Stuber Niklaus 10–14684. – Suard Paul vins fins 10–3620. – Vaney Marguerite Mlle infirmière 10–24997. **Liebefeld:** Jordi Ursula 30–33791. **Locarno:** Troxler-Gomma SA 65–7857. **Le Locle:** SI locative SA Cardamines 19 23–1414. **Losone:** Pellegrini Edmondo 65–7855. **Lugano:** Camera di diritto tributario del Tribunale di Appello 69–5018. – Favora Jules Iselin Importe Exporte Massagno 69–3023. – Minotti Mario rapp. 69–1053. **Luzern:** Richenberger Robert 60–22989. – Senger & Fritz Baugeschäft 60–22979. – Steffen W. Dr. 60–22977. – Zurfluh jun. Josef 60–22956. **Lyss:** Verlag Susanne Kaufmann 30–33769. **Männedorf:** Brandt Alois Kaufmann 80–45904. **Marin:** Wyss Roger 20–8313. **Martigny:** Moulin Michel & François Bapst bureau d'étude ing. SIA 19–6163. **Matzendorf:** Unteroffiziers-Verein Dünnernthal 46–5049. **Mendrisio:** Capitanio Giampiero termineur 69–3052. **Menziken:** Tisch-Tennis-Club 50–15582. **Meride:** Albisetti Marco 69–8557. **Minusio:** Garrels Fridel 65–7851. **Montana-Vermala:** Rosset René-Pierre Mme 19–7335. **Montmelon:** Baeriswyl Paul agriculteur 25–10862. **Montreux:** Bornand Roger graphiste 18–5388. **Morges:** Kindschi J. représentant 10–16420. **Mörschwil:** V-Vlies AG Mörschwil 90–17318. **Müllheim Dorf:** Wasserversorgung der Ortsgemeinde Müllheim 85–1436. **Münchenstein:** Arbeiterschiessverein Münchenstein 40–299. – Matter Emma kaufm. Angestellte Liegenschaftskonto 40–23405. **Münsingen:** Emmentalische Mobiliar-Versicherungs-Gesellschaft Peter Siegfried Bezirksagentur 30–33787. **Muraz (Sierre):** Fonds de la chapelle St-François Veyras 19–6439. **Murten:** Transportgemeinschaft Sense-See (TGS) 17–7707. **Neuallschwil:** Meyer-Hofmann Werner Dr. phil. 40–7161. – Spingler Ewald Dr. 40–28120. **Neuchâtel:** Arn F. porcelaine 20–8315. **Neuenegg (BE):** Bettler Rob. Schmied 30–33805. **La Neuveville:** Bärfuss Peter 25–11053. **Niederdorf:** Turnverein 40–34360. **Niederurnen:** Steinmann J. Gemeindeschreiber 87–2946. **Nunningen:** Wanderverein Schwarzbuebe 40–32975. **Nussbaumen b. Baden:** Schnitter-Reinhardt N. dipl. Ing. 50–15584. **Oberehrendingen:** Schwitter W. Gärtnerei 50–15578. **Oberentfelden:** Handwerker- u. Gewerbeverein Entfelden 50–15586. **Oberglatt (ZH):** Bachmann Paul Monteur 80–11393. **Oberurnen:** Tschudi & Co Metallbau Spenglerei sanit. Installationen 87–850. **Obstalden:** Milchgenossenschaft 87–2779. **Oensingen:** Ackermann-Studer Victorina kosmet. Produkte 46–3749. **Ostermundigen:** Beratungsstelle des Blauen Kreuzes Heinz Hügli Fürsorger 30–33815. **Penthaz:** Wirth-Rytz Paul 10–3767. **Pieterlen:** Beutler H. und M. Schnittchrysanthemenkulturen 25–3834. **Les Pommerats:** Société de tir 23–5102. **Porrentruy:** Kohler Jean fonct. postal 25–12228. **Pratteln:** Polstermil Emil Jud eidg. dipl. Sattler- u. Tapezierermeister 40–14363. – Pümpin-Zulauf Cuno 40–60653. – Reiterkameraden 40–31934. **Pully:** Witzig Albert et Nelly M. et Mme 10–20850. **Rechthalten:** Kath. Turnverein KTV 17–7706. **Regensdorf:** Feusi Ernst Taxiunternehmen 80–51250. **Reinach (BL):** Frei Peter Kaufmann 40–60615. **Riaz:** Pugin Willy constructions 17–7704. **Richterswil:** Froehner-Sarauw Gertrud 80–66291. – Zöbeli Kurt Vertreter 80–51991. **Riehen:** Meisel Helene E. Frau 40–60650. **Roveredo (Mesolcina):** Studio legale Zendralli 65–7862. **Ruswil:** Schaller Walter Karrosseriespenglerei Rüediswil. 60–23001. **Rüti (ZH):** Jucker Peter Elektrotechniker 80–66282. **St-Blaise:** Club équestre du tilleul 20–8322. **St. Gallen:** Frick & Faden Bodenbeläge 90–16889. – Genossenschaft für gesundes Wohnen 90–12010. – Prim Ernst Bauingenieur 90–16502. – Tricot-Madeleine SA 90–11631. **St-Sulpice (VD):** Castoplast International SA 10–1660. **Sangernboden:** Schulhauseinweihung 30–20891. **Sargans:** Kuhn Martin Garage 70–3548. – Uniun Romontscha district Sargans e contuorn 70–901. **Savigny:** Association St-Christophe ferme 10–19317. **Schmiedrued:** Verein ehem. Sekundarschüler 50–15581. **Schmitten (FR):** Fussball-Club 17–264. **Selzach:**

Brunnengenossenschaft Altreu 45–2560. **Sion:** Chevey Michel fonctionnaire postal 19–6150. – Laubscher-Gerny A. ing. 19–5944. – Notre-Dame de la lumière section romande aveugle catholique 19–5977. **Solothurn:** Huser Walter Radio TV Techniker 45–5502. – Uebelhart-Walker Cuno Kaufmann 45–5319. **Speicher:** Matt Donat Zahnarzt 90–16373. **Sursee:** Quartierverein Altstadt 60–22974. **Tartegnin:** Lador Olivier administrateur 10–10587. **Tavannes:** Chœur mixte Ste-Cécile 25–8293. **Thalwil:** Baur Gustav Autofahrschule 80–22736. – Leiser Walter Webereitechniker 80–66295. **Therwil:** Leichtathletik-Club RS 40–29323. **Thun:** Emmentalische Mobiliar-Versicherungs-Gesellschaft Alfred Müller Bezirksagentur 30–2849. – Schweiz. Schäferhund-Club (SC) Ortsgruppe Thun Siegerprüfung 1966 30–33801. **La Tour-de-Trême:** Boschung Edouard boucherie charcuterie 17–7702. **Trimbach:** Klassenzusammenkunft Jahrgang 1936 46–5052. – Saitag AG Schleifprodukte und Spezialwerkzeuge 46–240. **Troinex:** Baehler Jacqueline Mme Actinina 12–10643. **Uitikon Waldegg:** Haffter Hans Kaufmann 80–11693. **Uster:** Joos Karl Feam 80–53022. **Valbella:** Parpan-Bläsi Anton 70–6986. **Les Verrières:** Institution Sully Lambelet Administration 20–8319. **Vésenaz:** Falquet Paul laiterie 12–16469. **Vevey:** Cornaz Gérard 18–5385. **Vex:** Téléskis de Thyon Cyrille et Louis Theytaz 19–6955. **Vicques:** Dobler Louis couvreur feblantier 25–5971. **Waldenburg:** Müller Arthur Damensalon-Parfumerie 40–32119. **Wallisellen:** Geier-Gut Dora & Paul Gut 80–45315. **Wilen b. Wil:** Homberger Helga 85–5697. **Winterthur:** Gubser-Köstli Robert 84–8236. – Maddalon Enrico 84–3459. – Müller Otto Kunstverlag 84–8216. **Wittenbach:** Orts- und Verkehrsverein 90–10312. **Wollerau:** Zehnder-Germann Ernst Kaufmann 80–66290. **Yverdon:** Antonietti Raymond Zoo-service 10–12397. **Zermatt:** Konsortium Lawinengalerie Schafgraben Zschokke-Gentinetta 19–5909. **Zollikofen:** Catucci Mario Magaziner 30–33797. **Zuchwil:** Leuenberger Hans mech. Monteur 45–2793. – Schmidt Otmar Oelfeuerungsmonteur 45–641. **Zürich:** Bieri Walter Metzgerei 80–31664. – Blank François dipl. El.-Ing. ETH 80–66292. – Bollin-Rhyner H. und E. Liegenschaftenverwaltung 80–20518. – Bürer-Grünenfelder Arnold 80–66293. – Debby-Kinderkleider Krausz & Neufeld 80–53712. – Europa Aeterna Documenta GmbH 80–43536. – Kramer Arthur Akutol-Spray-Plast 80–49094. – Kronenberg E. Vertreter 80–45875. – Krüttli Bernhard Transporte 80–31272. – Neuer Oratorienchor Zürich Konzertkonto 80–57998. – Niesper AG Dr. Ing. 80–1380. – Ober Robert Immobilien 80–5065. – Rüegg Lucienne kaufm. Angestellte 80–66296. – Weinberg-Bernheim Alfred 80–66297. – Wirz-Hutzman Alfred Inseratenvertretung 80–50188.

Aalen (Württ., Deutschland): Anzeigenexpedition-Werbeagentur Kurt Brabandt 40–15475. **Beltheim über Kastellaun** (Deutschland): Schnorr Norbert Briefmarkenversand 40–6709. **Hausen Offenbach** (Deutschland): Stricker Horst W. Wirtschaftsberater 40–6243. **Herning** (Danemark): Egetaepper A/S Export 80–54796. **Inzlingen** über Lörrach (Deutschland): Hunger Wolfgang 40–27174.

Redaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern. Rédaction: Division du commerce du Départ. fédéral de l'économie publique, Berne.

RIGIBAHN-GESELLSCHAFT LUZERN

KAPITALERHÖHUNG 1966 VON FR. 2 676 000.–

Die ordentliche Generalversammlung der Aktionäre der Rigibahn-Gesellschaft vom 27. Juni 1966 hat auf Antrag des Verwaltungsrates beschlossen, zur teilweisen Beschaffung der Mittel für den

Bau einer Luftseilbahn Weggis–Rigi Kaltbad

das Aktienkapital von Fr. 1 300 000 um Fr. 2 676 000 auf Fr. 3 976 000 zu erhöhen durch Ausgabe von

17 840 auf den Inhaber lautenden Prioritätsaktien von je Fr. 150.— Nennwert, Nrn. 8651 bis 26490.

Die neuen Aktien sind vom 1. Januar 1967 an pro rata des einbezahlten Betrages dividendenberechtigt. Im übrigen sind sie den bisherigen Prioritätsaktien in jeder Hinsicht gleichgestellt.
Die bisherigen Aktionäre der Gesellschaft sind berechtigt, die Hälfte der neuen Aktien, das heisst 8920 Titel im Verhältnis von 4 neuen auf 5 bisherige Aktien zu beziehen. Für die andern 8920 neuen Aktien steht den Einwohnern, Bürgern und Grundbesitzern von Weggis während zweier Monate ein Zeichnungsrecht zu, wobei sich der Verwaltungsrat vorbehält, bei Ueberzeichnung die Zeichnungsfrist vorzeitig zu schliessen. Für den Fall, dass die Zeichnungsberechtigten aus Weggis nicht alle ihnen zustehenden neuen Aktien beanspruchen sollten, wird gleichzeitig eine freie Zeichnung durchgeführt. Im Sinne dieser Bestimmungen haben die bisherigen Aktionäre auf die Hälfte der ihnen gemäss Artikel 6 der Statuten zustehenden Bezugsrechte verzichtet.

ZEICHNUNGSANGEBOT

Die aus der vorstehend beschriebenen Kapitalerhöhung hervorgehenden 17 840 neuen Aktien werden wie folgt zur öffentlichen Zeichnung aufgelegt:

A. Bezugsangebot an die bisherigen Aktionäre der Rigibahn-Gesellschaft für 8920 neue Aktien:
1. **Bezugsfrist:** 15. August bis 5. September 1966.
2. **Bezugsverhältnis:** Je 5 bisherige Stamm- und/oder Prioritätsaktien berechtigen zum Bezug von 4 neuen Prioritätsaktien.
3. **Ausübung des Bezugsrechtes** durch Einreichung des Coupons Nr. 17 der bisherigen Stammaktien bzw. des Coupons Nr. 30 der bisherigen Prioritätsaktien und des vorgesehenen Zeichnungsscheines.
4. **Die Zeichnungsstellen sind bereit, den Kauf und Verkauf von Bezugsrechten** nach Möglichkeit zu vermitteln.

B. Zeichnungsangebot an die Einwohner, Bürger und Grundbesitzer von Weggis für 8920 neue Aktien:
1. **Zeichnungsfrist:** 15. August bis 15. Oktober 1966.
2. **Ausübung des Zeichnungsrechtes** durch Einreichung des vorgesehenen Zeichnungsscheines.
3. **Zuteilung** erfolgt durch schriftliche Mitteilung an die Zeichner. Für den Fall der Ueberzeichnung der verfügbaren Aktien behält sich der Verwaltungsrat vor, bei der Zuteilung Kürzungen vorzunehmen und/oder die Zeichnungsfrist vorzeitig zu schliessen.

C. Freie Zeichnung für die von den Zeichnungsberechtigten aus Weggis allenfalls nicht beanspruchten neuen Aktien:
1. **Zeichnungsfrist:** 15. August bis 15. Oktober 1966.
2. **Einreichung** der Zeichnung mittels des vorgesehenen Zeichnungsscheines.
3. **Zuteilung** erfolgt durch schriftliche Mitteilung an die Zeichner. Für den Fall der Ueberzeichnung der verfügbaren Aktien behält sich der Verwaltungsrat vor, bei der Zuteilung Kürzungen vorzunehmen und/oder die Zeichnungsfrist vorzeitig zu schliessen.

D. Für alle Zeichnungen geltende Bedingungen:
1. **Zeichnungspreis:** Fr. 150.—, zuzüglich Fr. 3.— 2% eidgenössischer Titelstempel, total **Fr. 153.— je Aktie.**
2. **Eine erste Einzahlung** von Fr. 53.— (Fr. 50.—, zuzüglich Fr. 3.— eidgenössischer Titelstempel) ist bis spätestens 15. Dezember 1966 vorzunehmen. Die restlichen Fr. 100.— werden je nach Bedarf einverlangt; die Aufforderungen für weitere Einzahlungen erfolgen durch Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt und durch briefliche Mitteilung an die Zeichner. Bei verspäteten Einzahlungen wird ein Zins von 5% verrechnet.
3. Die **Lieferung der Aktientitel** erfolgt nach Volleinzahlung.
4. **Zeichnungsstellen:** Folgende Banken nehmen Zeichnungen und Einzahlungen spesenfrei entgegen und halten **ausführliche Prospekte sowie Zeichnungsscheine zur Verfügung von Interessenten:**
   Schweizerische Kreditanstalt, Luzern
   Luzerner Kantonalbank, Luzern
   Schweizerische Bankgesellschaft, Luzern
   Schweizerische Volksbank, Luzern
   } und sämtliche schweizerischen Geschäftsstellen
   Falck & Cie., Luzern
   Ausserdem nimmt die Gemeindekanzlei Weggis Zeichnungen entgegen.
5. **Verbindlichkeit der Zeichnung** für den Zeichner bis 31. Dezember 1966.

Luzern, den 13. August 1966

RIGIBAHN-GESELLSCHAFT
Der Präsident: **E. Pfenniger** — Der Direktor: **Dr. H. Staffelbach**

Wir suchen für unsern Sitz in Bern

Bücherexperten
(möglichst mit Diplom)
Betriebswirtschafter
dipl. Buchhalter
Revisionsassistenten

wenn möglich mit Treuhand- oder Steuerpraxis. Wissen und Können sowie gute Leistungen werden überdurchschnittlich honoriert.

FIGAS Auto-Treuhand der Schweiz, Effingerstrasse 4a, 3000 Bern.

Öffentliches Inventar – Rechnungsruf

in der Erbschaftssache des am 3. August 1966 verstorbenen Herrn

Jakob Schärer-Waser

Gastwirt, geboren am 28. April 1920, von Melchnau (Bern), wohnhaft gewesen in **Reiden,** Hotel Sonne.

Die Gläubiger und Schuldner des Erblassers, einschliesslich allfälliger Bürgschaftsgläubiger, werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche und Schulden bis und mit 13. September nächsthin bei der Gemeindekanzlei Reiden anzumelden.

Den Gläubigern des Erblassers, die die Anmeldung ihrer Forderung versäumen, sind die Erben weder persönlich, noch mit der Erbschaft haftbar (Art. 580 und ff., 590 und 591 des ZGB und § 75 und ff. des kantonalen Einführungsgesetzes).

Bezirksgericht Aarau

Rechnungsruf

Das Bezirksgericht Aarau hat am 5. August 1966 über

Wirth-Voser Franz Jakob

geb. 1869, Privatier, von und in **Aarau** wohnhaft gewesen, gestorben am 21. Juli 1966, das öffentliche Inventar mit Rechnungsruf bewilligt.

Die Gläubiger und Schuldner, mit Einschluss der Bürgerschaftsgläubiger, werden aufgefordert, ihre Forderungen und Schulden bis 13. September 1966 bei der Gemeindekanzlei Aarau anzumelden, ansonst die in Art. 590 des Schweizerischen Zivilgesetzbuches erwähnten Folgen eintreten (Art. 581 ff ZGB).

Aarau, den 5. August 1966 — **Bezirksgericht**

Bezirksgericht Aarau

Rechnungsruf

Das Bezirksgericht Aarau hat am 3. August 1966 über

Rubli-Mattenberger Alfred

geb. 1889, gew. Kaufmann, von Aarau und Effingen, in **Aarau** wohnhaft gewesen, gestorben am 14. Juli 1966, das öffentliche Inventar mit Rechnungsruf bewilligt.

Die Gläubiger und Schuldner, mit Einschluss der Bürgerschaftsgläubiger, werden aufgefordert, ihre Forderungen und Schulden bis 6. September 1966 bei der Gemeindekanzlei Aarau anzumelden, ansonst die in Art. 590 des Schweizerischen Zivilgesetzbuches erwähnten Folgen eintreten (Art. 581 ff ZGB).

Aarau, den 5. August 1966 — **Bezirksgericht**

COSTRUZIONI STRADALI E CIVILI S.A.
STRASSEN- UND TIEFBAU AG.
CONSTRUCTIONS ROUTIERES ET CIVILES S.A.

Via Ploda 8, Lugano

AVVISO DI CONVOCAZIONE

Dell'assemblea generale ordinaria degli azionisti

I Signori azionisti della Costruzioni Stradali e Civili SA sono convocati, **per venerdì 16 settembre 1966, ore 15, presso la sede sociale in Via Ploda 8, Lugano,** per la tenuta

dell'assemblea generale ordinaria

con il seguente ordine del giorno:

1° Relazione del consiglio di amministrazione.
2° Lettura ed approvazione del bilancio e del conto perdite e profitti del 1965.
3° Rapporto dei revisori.
4° Scarico agli amministratori.
5° Deliberazioni sulla destinazione degli utili.
6° Nomine statutarie.
7° Eventuali.

Lugano, 10 agosto 1966

Per il consiglio d'amministrazione.
il presidente: **Dr Franz Joseph Kurmann**

FISCHER & CO.
5734 REINACH

Zu verkaufen

1 Vervielfältigungsapparat

«IDEAL» Mod. FE (elektrisch), neuwertig, mit verschiedenem Zubehör. Fr. 950.— (evtl. 50% WIR).
Auskunft erteilt **Tel. (041) 87 83 21.**

Das SHAB. vereinigt in sich die Vorzüge der Tageszeitung mit denen der Fachschrift. Als Insertionsorgan ist es erstklassig!